# UMISHO

VOLUME 3 : CHAPTER 40

TEA-Scans

#TEA@Rizon.net
http:\\tea.nyaatorrents.org

Translator: dayrain
Editor: Goisho
Proofers: Jeri, Se

IT'S BEEN A WHILE. BUT WE'RE BACK IN THE GAME.
FOR HOW LONG? THAT'S THE QUESTION.

LAST FIVE METERS!

十一〇〇

十一一〇

ワンコー全課系水泳部

ホープ

WHAT DID YOU EXPECT~? ☆

SHE'S ALSO SET A NEW TOURNAMENT RECORD!

MAAYA-SAN EASILY TAKES FIRST PLACE!

TOUCH

I'M GONNA GO PEE!

AH! I'LL COME WITH YOU!

W-WHY IS THERE SUCH A HIGH LEVEL GIRL IN UMISHO?!

AND THAT WOULD BE OUR SECOND CONSECUTIVE WIN OVER SHINOMIYA~!

HN?

CAPTAIN!

AH!

PHEW~ I FEEL RE-VIVED!

WOMEN

EH?! WHAT?!

CAPTAIN IKAMASA, WHEN'S YOUR MATCH START?

HEY... YOU'RE NOT WEAR-ING A SPEEDO TODAY!

IT'S TRUE! LET ME TOUCH IT~!

HUH? YOU'VE ALSO CHANGED YOUR HAIR-STYLE!

YOU LOOK COOLER THIS WAY!

UG... N-NO, WAIT!

BOING

MAKIO'S BRAIN IS IN OVER-LOAD! UNABLE TO PRO-CESS DATA!

OH?

AH~ I DROPPED A BOMB BACK THERE

OH, WHAT ARE YOU SAYI-

N?

I'M NOT IKA-MASA, DAMMIT!

!!

ANIKI... SO THOSE TWO ARE FROM YOUR SCHOOL...

I THOUGHT SO...

SECOND YEAR AT TOITSU HIGH SCHOOL, TAKU IKARIYA.

"ANIKI"...? YOU MEAN... BROTH-ERS?!!

!?

ポポーン

OOH! WHY IF IT AIN'T TAKU! WHAT'S UP?

TSK!

REALLY?

OH YEAH... I THINK WE'RE IN THE SAME GROUP FOR THE 200 PRE-LIMS.

DO YOU SWIM TOO, LITTLE BROTH-ER?

ER... AH, YEAH...

SO YOU GO TO A DIFFERENT SCHOOL THEN...

I DIDN'T KNOW THE CAPTAIN HAD A BROTHER!

YOU TWO LOOK A LOT ALIKE!

GLAD TO BE SWIMMIN' WITH YA, LIL' BROTHER!

WA! YOU'RE EVEN IN THE SAME BUTTERFLY EVENT!

TSK! IT SEEMS LIKE IT...

WELL I FUCKIN' AIN'T!

H-HUH? WHAT?! WHAT'S WITH ALL THE HOS-TILITY...

I GOT NO DESIRE TO SWIM WITH SOMEONE WHO DOESN'T TAKE IT SERI-OUSLY.

...IT'S INSULT-ING.

BROTH-ER?

OH, YOU MEAN TAKU-KUN?

TAKU-KUN GOES TO AN ALL BOYS BOARDING SCHOOL NOW.

YEAH, THE THREE OF US WENT TO THE SAME SWIM-MING SCHOOL BACK IN ELEMENTARY AND MIDDLE SCHOOL.

YOU KNOW HIM, ORIDZUKA -SENPAI?

HA?!

BUT BOTH MY COOKING ABILITY AND SHAVING LEVEL(?) ARE WAY HIGHER THAN HIS!

BY THE WAY, TAKU-KUN'S WAY BETTER AT SWIM-MING AND STUDYING THAN THAT DAMN OLDER BROTHER OF HIS.

THOSE TWO HAVE BEEN LIKE THAT FOR AS LONG AS I'VE KNOWN THEM.

YOUNG-ER

OLDER

GEH! IDIOT BROTH-ER!

HUH? OH, THAT. I FORGOT.

HUH? THEY DID?

THEY SEEMED TO NOT GET ALONG VERY WELL...

AW HE'LL BE FINE..

WA! I THINK HE'S GOT A CONCUSSION!

FUCKIN' ANIKI, ALWAYS CLOWIN' AROUND...

AND WHEN HE'S SURROUNDED BY GIRLS EVEN...

TSK!

STOP SPOUTIN' NONSENSE AND GO GET YER ASS READY!

カ

Y-YEAH, WELL... MY TIME IN THE 200 ISN'T ALL THAT GREAT, SO...

I HEAR YOU'RE IN THE SAME GROUP FOR THE 200 AS IKAMASA.

THAT'S A FIRST, HUH?

カ

AHH... I'M AL-

MO-

IT'S BEEN A WHILE! HOW'VE YOU BEEN?

I DON'T GET TO SEE YOU MUCH ANYMORE

MOMO-CHAN...!!

たったっ

N?

OH HEY, TAKU-KUN!

ドキッ

...AH!!

I-I KNEW IT... MOMO-CHAN UNDER-STANDS ME...

WELL THEN, TAKU-KUN...

I WISH HE'D TAKE SWIMMING AS SERI-OUSLY AS YOU DO.

GEEZ... THE YOUNGER ONE'S GOT A GRIP ON THINGS WHILE THE OLDER ONE IS JUST...

Y-

YEAH!!

DO YOUR BEST, OKAY?

AND I'LL WIN! FOR MOMO-CHAN'S SAKE!!!

WHY DON'T YOU WIN AND MAKE IT TO THE FINALS FOR ONCE, EH?!

I WILL...

WELL... GUESS I'LL GO GET READY OR SOMETHIN'...

PLEASE PROCEED TO YOUR ASSIGNED COURSES.

CONTESTANTS IN THE MEN'S PRELIMINARY 200 METER BUTTERFLY...

TOITSU

THUD

THEN IT'S A ONE-ON-ONE BATTLE OF THE BROTH-ERS!

IT SEEMS THE OTHERS IN THEIR GROUP JUST HAPPENED TO DROP OUT.

UMINEKO SHOGYO SENIOR HIGH SCHOOL.

2ND COURSE, IKARIYA -KUN.

HUH? THERE'S ONLY THE TWO OF THEM...

FUCKIN' DOOFUS DOESN'T TAKE ANYTHING SERI-OUSLY..

WHAT'S THAT RIDICU-LOUS THING HE'S WEAR-ING?

YEAH, THE CAPTAIN'S TIME IS BARELY GOOD ENOUGH TO EVEN MAKE IT TO THE FINALS.

FIGHT

SO, THE CAPTAIN'S LITTLE BROTHER HAS A BETTER RECORD THAN HIM, RIGHT?

*IN THE PRELIMINARIES, YOU HAVE TO FINISH IN UNDER CERTAIN TIME TO GO ON TO THE FINALS.*

AHH... GUESS I'LL GIVE IT A SHOT...

WATCH ME, MOMO-CHAN!

GET SET...

KYUU

ET-! ET-!

OW! MOMO-CHAN-! COME ON NOW-!

ON TOP OF THAT, I HAD TO SEE HIM GETTING ALONG SO WELL WITH MOMO-CHAN BACK THERE...

WHY HIM AND NOT ME?!

SHAA!

ピク

KU-!

4

DA!?

AAH!

WHAT?!

HE DIDN'T START?!!

SHIT! I FOL-LOWED ANIKI'S LEAD AND-

YOU ONLY GET ONE CHANCE IN SWIMMING RACES

ZU!!

!!?

ザブッ

FALSE START! DIS-QUALI-FIED!

THAT'S WEIRD...

DAMMIT... DAMMMIT ALL TO HELL...

DAMMIT! I MADE AN ASS OUTTA MYSELF...

GET SET...

D-DID I HAL-LUCI-NATE IT?!

!?

I-THAT'S IMPOS-SIBLE! I KNOW I SAW HIM JUMP!

SHIT! I MISSED MY CHANCE TO SHOW OFF IN FRONT OF MOMO-CHAN...

OH WELL!

I CAME OFF MY CROTCH FACE...

2

SEICO

!!

トン...

TAKU-KUN...

DON'T FEEL DOWN...

THAT WAS REALLY UNFORTUNATE...BUT I KNOW EXACTLY HOW YOU FEEL...

AH...

MO...

LAST 10 METERS!

YEAH!

10

SUFFERING A DOUBLE SHOCK, THE YOUNGER BROTHER WEEPS...

GOOOO!!!

YOUR TIME IS GREAT IKAMASA! YOU CAN MAKE IT TO THE FINALS!

UMI-SHO'S ORIO-ZUKA.

SHINO-MIYA'S NANJOU.

THE BATTLE BETWEEN UMISHO AND SHINOMIYA RAGES ON AT THE PREFEC-TURAL TOUR-NAMENT!

WHA?!

HOW ABOUT SHOWING SOME GRATI-TUDE?

HEAR THAT? THANKS TO ME PUSHING YOU ALONG, IT SEEMS YOU'VE BROKEN YOUR OLD RECORD.

FIRST PLACE IN THE WOMEN'S 200 METER FREESTYLE GOES TO SHINO-MIYA'S NANJOU-SAN!!

ORIO-ZUKA-SENPAI, YOU SET A NEW PER-SONAL BEST!

O~HOHOHO.

IT'S GOT NOTHIN' TO DO WITH YOU!!

AND I'LL PROVE IT TOMOR-ROW WHEN I BEAT YER ASS IN THE 100!!

LAST YEAR, IT WAS ONLY THE INDIVIDUAL MEDLEY AND THE FREE-STYLE.

I'M AMAZED!

BUT NOW WE'VE GOT PEOPLE IN ALL FIVE EVENTS GOING ON TO THE EASTERN TOURNA-MENT!

WE CAN STILL DO MUCH BETTER!!

THO I LOST TODAY.

AH—

IT WAS A HARD BATTLE RIGHT FROM THE START.

DID YOU SEE HOW I SPEC-TACULARLY TOOK SIXTH PLACE IN THE FINALS ?!!

HO-HO!

THE CAPTAIN GOING ON TO THE EASTERN REGIONALS AS WELL...

THAT DEFINITELY WAS THE MOST SURPRIS-ING...

.AND THEN THERE'S THE UNBE-LIEVABLE HAPPEN-ING.

THE TOP SIX PEOPLE IN THE FINALS MOVE ON TO THE EASTERN REGIONALS

I HAD THOUGHT TAPING IT DOWN ON BOTH SIDES WOULD HELD IT IN PLACE THIS TIME, BUT...

DIS-QUALI-FIED.

ピー

SHAA!

THAT WAS WAY TOO LUCKY

WELL, THOSE OTHER TWO GUYS ALSO HAD FALSE STARTS FOR SOME REASON...

IT WAS REAL FUN!

BUT WITH THREE WINS AND SIX LOSSES AGAINST SHINOMIYA, WE DID MUCH BETTER THAN EXPECTED.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! WE LOST SIX TIMES AGAINST THEM! SIX!!

AH! ME AND ORIDZUKA -SENPAI WILL BE IN THE 100 METER TOGETHER, WON'T WE?

THAT'S RIGHT! THE TWO OF US ARE GOING TO TAKE FIRST AND SECOND, BEATING THAT DAMN NANJOU INTO THE GROUND!

I'LL DO MY BEST IN THE 100 TOMORROW AS WELL!

WHY IS THAT IN THE LEAD?

AND AMURO SOMEHOW MANAGED TO WIN THE 50 METER FREESTYLE.

THIS IS UNBELIEVABLE!

# THE NEXT DAY

IN FIRST PLACE, COURSE NUMBER TWO'S IKARIYA -KUN!

HELL YEAH!

TOITSU HIGH'S TAKU IKARIYA.
IKAMASA'S LITTLE BROTHER

MEN'S 100M BUTTERFLY.

DID YOU SEE MY MATCH JUST NOW?!

MO-MO-MOMO-CHAN~!

AH! M-MOMO-CHAN!

ALRIGHT! I'VE REDEEMED MYSELF FOR THE DEBACLE THAT WAS YESTERDAY!

SORI TAKU! CON-GRATS BRO!

DON'T TALK TO ME RIGHT NOW!!

IKAMASA DIDN'T QUALIFY FOR THE 100M PRELIM

100M FINALS FOR THE BREAST-STROKE.

UWA! I'M FEELIN' GREAT TODAY!

KISE-SAN'S ON FIRE!!!

SHE'S COM-PLETELY FOCUSED ON THE FINALS

ORIDZUKA-SENPAI'S BEEN IN HER OWN LITTLE WORLD EVER SINCE THE AFTERNOON PRELIMS ENDED.

ORID-ZUKA-SENPAI

TIME WISE, NANJOU REALLY IS ABOVE ME...

ARGH. NOW I'M JUST PSYCHING MYSELF OUT.

6

NO WAY, SERIOUSLY?! HEY GUYS, I GET TO GO TO THE EASTERN REGIONALS TOO!

KISE-SAN TOOK THIRD PLACE AND BEAT SHI-NOMIYA!

SHE DID IT!

REVENGE FOR YESTERDAY!

I'M NOT CONSTI-PATED!!

BANANAS ARE GREAT FOR CON-STIPA-TION!

HERE I'LL GIVE YOU ONE

HOW COULD SHE LET HERSELF FALL INTO FOURTH PLACE?!

KIIII!

CON-GRATU-LATIONS SENPAI!

WE'RE STEADILY CLOSIN' THE GAP!

THIS, WITH OUR WIN IN THE 800 METER FREE-STYLE THIS AFTERNOON, GIVES US TWO WINS IN A ROW TODAY!

THAT'S RIGHT! I KNOW I CAN BEAT YOU!

HOHOHO! SINCE YOU SOUND SO SURE OF YOUR-SELF...

HO-

THERE'S NO DOUBT, I'LL WIN THE 100 METER FREE-STYLE, BUT... THAT ISN'T ENOUGH TO DISPEL THE HUMILIA-TION I FEEL!!!

今吉

I CAN'T BELIEVE UMISHO HAS DONE SO WELL THIS YEAR...

は…

GETS UP IN FRONT OF THE ENTIRE CROWD HERE AND FLASHES THEIR PUPPIES?

WH-?!

LET'S SEE... (HOW) ABOUT THE ONE TO LOSE IN THE FINALS...

THEN WHY DON'T WE MAKE A LITTLE WAGER?

EH?!

OR WHAT? DESPITE ALL YOUR CLAIMS OF WINNING, YOU'RE TO COWARDLY TO ACTUALLY PUT YOUR MONEY WHERE YOUR MOUTH IS?

TOO MUCH FOR YOU? THEN LET'S SAY YOU JUST HAVE TO SHOW THE SIDE YOU SHOULD BE OKAY WITH THAT, RIGHT?

W-WHAT KIND OF RI-DICU-LOUS CRAP IS THAT?!

OHOHO! THEN IT'S A DEAL!

WHY YOU...! FINE, YOU'RE ON!

WHAT'S FLASHING PUPPIES MEAN?

OH SHIT

I GOT CARRIED AWAY AND AGREED...

I'M REALLY LOOKING FORWARD TO THE FINALS! OOOH-HO HO HO HO!

BOING?

T-THAT'S WHERE YOU LET THEM OUT, AND MAKE THEM GO "BOING BOING!" RIGHT?

EH?

SHI-ZUOKA -SAN, WHAT'S FLASH-ING PUPPIES MEAN?

59.87

59.76

TIME IN THE PRE-LIMS, 59.50 SEC-ONDS.

THE FINALS FOR THE WOMEN'S 100 METER FREESTYLE WILL BEGIN SHORTLY.

I RE-MEM-BER IT!

YOU HAVEN'T FORGOTTEN OUR BET, HAVE YOU?

IS THE LOSER REALLY GOING TO FLASH?

THIS THREE-WAY BATTLE IS ABOUT TO GET STARTED!

AND SHE'S GOOD ENOUGH TO HAVE WON THE SO METER...

IT SEEMS SHE USES SOME KIND OF STRANGE SWIM-MING STYLE...

THERE'S THAT UMISHO GIRL IN COURSE THREE...

...ASIDE FROM HER...

GET SET...

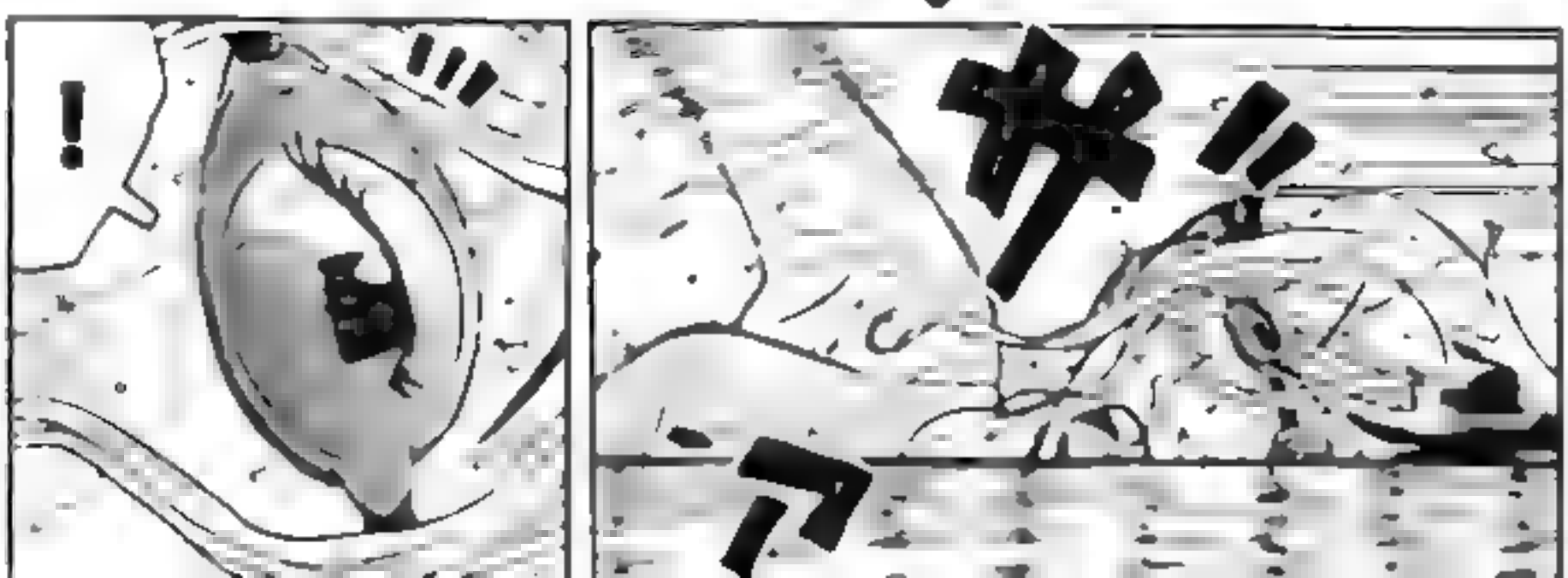
WELL, SHE'S NO MATCH FOR ME OF COURSE...

HMPH! MAKE SURE TO WATCH ME ONCE WE START

I'LL SHOW YOU HOW THE NUMBER ONE SWIM-MER IN THE EASTERN REGION DOES IT.

50

SHINOMIYA'S BOSS HAS A SLIGHT LEAD!
SOMEDAY, I HOPE TO SWIM AS WELL AS THAT!
THE FATED SHOWDOWN HAS BEGUN!


!

OOH! ORIDZUKA-SENPAI HAS LINED UP!!

THERE'S NO WAY IN HELL I'M FLASHIN' ANY-THINS!!

OH SHI-! I SWAL-LOWED SOME WATER!

GABOA

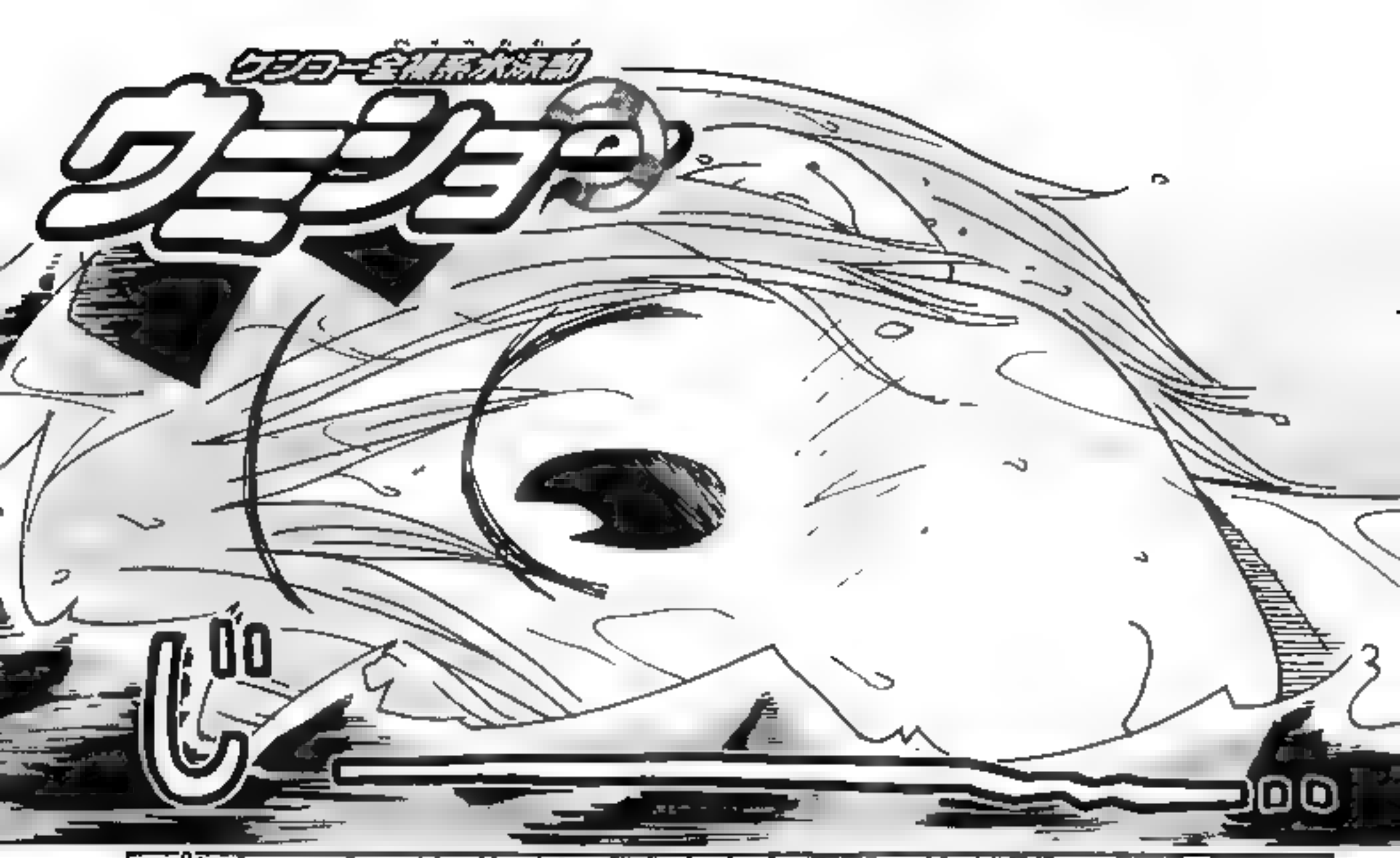
W-WHAT TH-

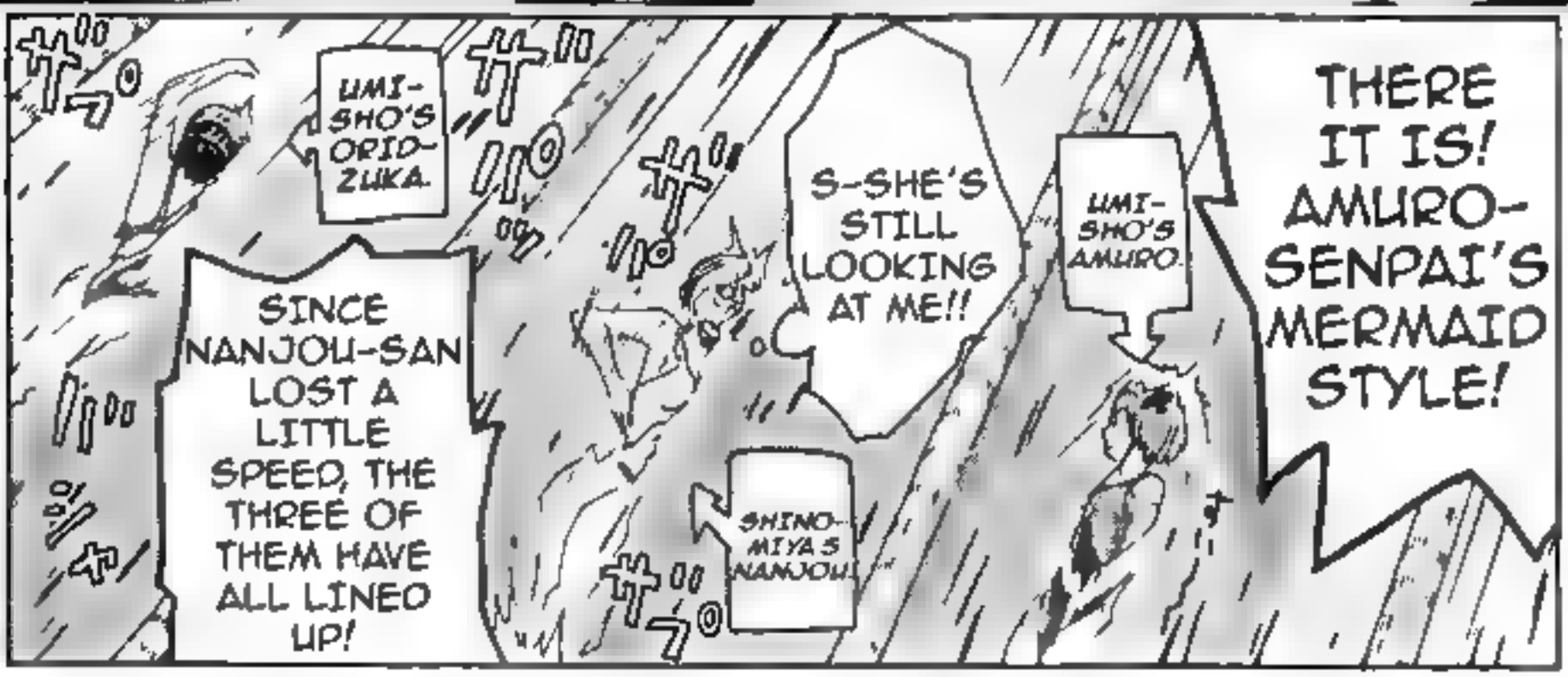
WHO WILL WIN IT?!!

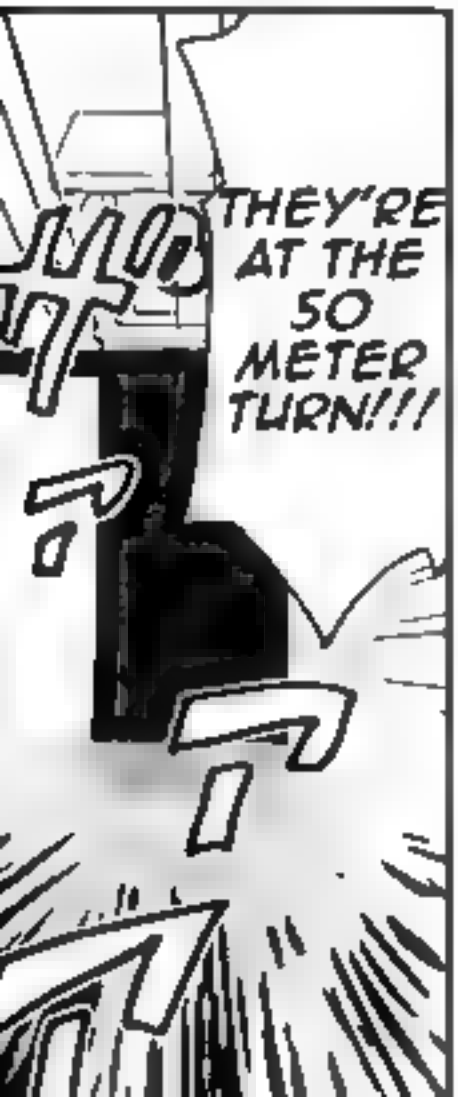
TO BE CONTINUED

クジラの全体系水泳部

# カラダ





AMURO-SENPAI IS FIRST!!!

OI OI SHE'S NOT ACTUALLY GOING TO WIN THE KKO METEO TOKO IS SHE?

I DIDN'T COME HERE JUST TO SIT BACK AND WATCH AMURO WIN!

BUT WAIT! ORID-ZUKA-SENAPI IS PICK-ING UP THE PACE!

MICHI

MICHH

MORE IMPOR-TANTLY, I AIN'T FUCKIN' FLASH-ING!!!

4

JUST 5 METERS LEFT!!!

3

2

1

GOAAAL!! AND THE WINNER IS...

AMURO AND NANJOU BOTH TIE FOR SECOND!

YES!!

IT'S ORID-ZUKA-SENPAI!

NOW THEN

FUFU.

HURRAY—

I-I LET MY GUARD DOWN...

KU...!!

LET'S HAVE YOU SHOW SOME SKIN!

NOW!
GET UP HERE AND SHOW EV-ERYONE YOUR-
MICHI!
MICHI!
IF YOU DO IT DOWN IN THE WATER LIKE THAT!
OH? I DON'T THINK ANY-BODY'S GOING TO NOTICE...
UU...
WASN'T THE DEAL TO DO IT IN FRONT OF THE ENTIRE CROWD HERE?
GU...
WHAT? WHAT? IS SOMEONE GONNA FLASH A BOOBA PLEASH RIGHT NOW?
MI...

TAKU

Y-YES!!

NO WAY!

I DON'T BE-LIEVE IT!

DID YOU SEE IT?!

WHY DID IT TEAR?!

W-WHAT THE HELL?!

IS THIS WHAT YOU DO WHEN YOU WIN THE 100 METER?

THANK YOU GOD

...

C-COULD IT BE THE CLOTH WEAK-ENED

① WORN BY THE BOYS STRETCHING OUT THE CROTCH.

WHY YOU GOD DAMN SON S OF ''

BECAUSE OF WHAT HAPPENED YESTERDAY?

HARDER DAMMIT!

YOU DOGS KEEP FUCKIN' SCRUBBIN'' ESPECIALLY THE CROTCH!

② WASHED WITH STEEL WOOL

MUKIIIIII!

AW, GEEZ, COME ON-! WHY DOES THIS HAPPEN WHEN I WIN-?! SOMEONE GO GET ME A JERSEY!!!

O-KAY!

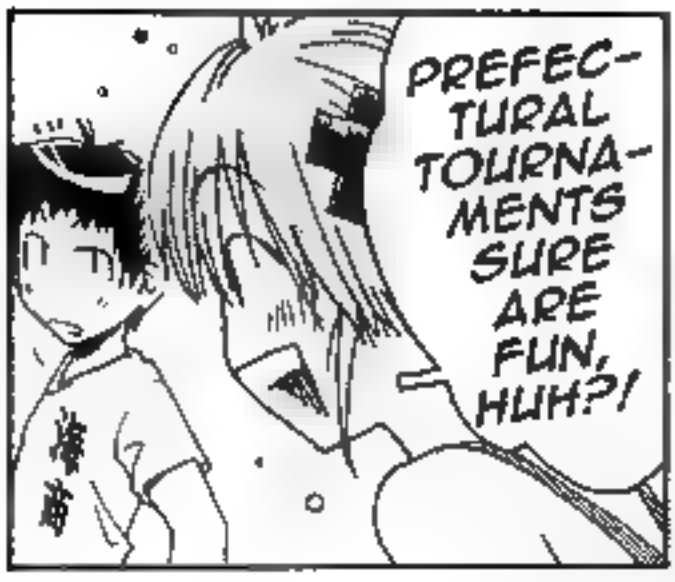
MU...

MU...

OWAHH!!
I WON'T BE SHOWN UP BY THE LIKES OF YOU!!

DMN
HEY! YOU'RE IN MY SHOT!

HOHOHO! LOOK AS MUCH AS YOU WANT TO LOOK!
PLEASE DO NOT UNDRESS. PLEASE PUT YOUR CLOTHES BACK ON.


PREFECTURAL TOURNAMENTS SURE ARE FUN, HUH?!

HA-HAA?!

KANAME-CHAN WILL PARTICI-PATE TOO!

I HOPE THAT NEXT YEAR...

NO! STOP!!

ALRIGHT! I'LL GET NAKED TOO!

W-WHY WOULD I BE IN IT?!

I CAN'T SWIM, DAMMIT!

海商

AW, GEEZ! THIS IS ALL MESSED UP!!

うわおおおお

...NAN JOU-SAN.

HO HO HO!

YOU AL-READY ARE!

MAYBE I'LL GET NAKED TOO!

CHEERS!!!

YEA-Y!

TO OUR VIC-TORY!

I MEAN, YOU HAD NO PLANS ON BEING A BRIDE ANYWAY, RIGHT?

CHEER UP OZUKA!

THAT'S NOT THE PROB-LEM.

WITH A HUGE ACHIEVEMENT OF HAVING SEVEN PEOPLE MOVE ON TO THE EASTERN REGIONAL TOURNAMENT...

WA-! NO!!

BOSS! A ROUND OF BEERS!

OH, COME ON:

WHY ARE WE CELEBRAT-ING IN SUCH A CHEEP DIVE LIKE THIS?

THERE ISN'T!

THE EASTERN REGIONALS ARE NEXT.

I HOPE THERE'S A PREFEC-TURAL TOURNA-MENT NEXT MONTH TOO!

UMISHO'S PREFEC-TURAL MEET HAS COME TO A CLOSE.

THREE DAYS AGO, UMISHO'S SWIMMING CLUB PRODUCED HUGE RESULTS AT THE PREFECTURAL TOURNAMENT!!!

LEAD BY ORIDZUKA-SENPAI, THEY WENT ON, ONE BY ONE, TO EARN A SPOT AT THE EASTERN REGIONALS.

THE EVENTS THEY'LL BE PARTICIPATING IN A THE EASTERN REGIONALS.
(GIRLS)
50, 100, 800M FREESTYLE.
100, 200M BACK-STROKE.
100M BREAST-STROKE.
200M INDIVIDUAL MEDLEY.
MEDLEY RELAY.
(BOYS)
200M BUTTERFLY.

HEY! STOP SLACK IN OFF!

I DON'T THAT PLAY SUCKED

NOW THAT THE PREFECTURAL TOURNAMENT IS OVER, THEY'VE ALL GONE BACK TO BEING LAZY AGAIN.

GOD DAMMIT

HOW-EVER...

海商

OH, THAT RE-MINDS ME...

IT'S WAY TO EARLY TO BE RELAXING NOW!!

WE'RE AIMING FOR TOP PLACE AT THIS YEAR'S EASTERN- NO! AT THIS YEAR'S INTER-HIGH!

'SCUSE US! SORRY FOR INTERRUPTIN' YA DURIN' PRACTICE, BUT

OUR CLUB'S FULL OF SCREWUPS, SO THOSE GUYS AT THE STUDENT COUNCIL ARE ALWAYS CHEAPING OUT ON US.

AH-! THAT'S RIGHT. THERE'S THE PROBLEM OF MONEY TOO...

WITH THE NEW SUITS AND ALL, OUR CLUB FUNDS ARE PRETTY MUCH

HOW MUCH MONEY DO YOU THINK THEY'LL GIVE US FOR THE TRIP TO THE EASTERN REGIONALS?

WOW, THIS IS A FIRST.

DID YOU HEAR THAT?! A FEA-TURE ON US!!

WE'RE DOIN' A FEATURE ON THE PREFEC-TURAL MEET, AND WOULD LIKE TO COLLECT SOME DATA, IF YA DON'T MIND.

EH?

WE'RE FROM THE SCHOOL NEWSPA-PER.

HYA

HYOII!

WA! WHAT'S THIS?! WHAT'S THIS?!

SURE! ANYTHING YOU WANT! WE'D BE HAPPY TO COOPER-ATE!

OH! SEEMS LIKE SOME-THIN'S STAR-TIN'!

THIS IS OUR CHANCE TO IMPROVE OUR IMAGE SO WE CAN GET MORE MONEY FOR THE CLUB'S WAR CHEST!!

NOBODY BETTER DARE DO ANYTHING TO MESS THIS UP!!

PLEASE KEEP YOUR EYE ON ME IN THE EASTERN REGIONAL AS WELL!

I'M JUST THRILLED TO HAVE SET A NEW PERSONAL BEST AT THE PRE-FECTURAL TOURNA-MENT!

UM, LET'S SEE...

A'IGHT THEN...

FIRST, WE'D LIKE A QUICK COMMENT FROM THE GUYS WHO TOOK TOP PLACE.

I MADE IT.. IT'S OVER...

UMM... I...UH... I ADVANCED IN THE INDIVIDUAL MEDLEY...

U...UNFORTUNATELY I FAILED TO PLACE IN THE 400 METER, BUT... I'M HAPPY TO SAY I TOOK FIRST IN THE 200.

COME ON SHIZUOKA! TURN UP THE CHARM AND MAKE US LOOK GOOD!

HOW 'BOUT A WORD FROM YOU NEXT?

WOAH, NICE RACK

EH?!

...SIGH

DON'T FORGET TO TELL THEM HOW YOU ALSO HAD THE BIGGEST BOOBS!

もさっふ

もさっふ

SHIZUOKA'S PRETTY MUCH GIVEN UP ON RESISTING.

HELLO!☆

THE MINUTE SHE SEES A CAMERA

OH MY, WHAT'S THIS~? ARE YOU HERE FOR AN INTER-VIEW~?

THIS YEAR, MAAYA WILL...

COM-PLETELY DOMINATE INTER-HIGH!

OH.

AH! HEY! DON'T BE SO RUDE!

TSK!

THAT WAS RUDE!

AH. NO WE'RE FROM THE SCHOOL NEWS-PAPER

SO? WHAT PUBLI-CATION ARE YOU FROM?

WAIT A SCHOOL UNI-FORM?!

WE'D LIKE TO FINISH UP BY TAKING A GROUP PICTURE NOW.

Y-YES?!

UM, 'SCUSE ME ..

PLAN?

DAMMIT... THESE MOTHER-FUCKERS ARE ALL MESSING UP MY PLAN...

SAY CHEESE!

HERE WE GO...

I'LL LET YOU TAKE JUST ONE MORE-

HUH? WASN'T THERE SOMEONE TAKING PICTURES OF ALL OF US?

I TOOK SOME WITH MY CELL-PHONE IF THAT'LL WORK.

HEY, DOES ANYONE HAVE ANY?

I'D BE NICE IF YA DID

DO YA HAVE ANY PICTURES TAKEN AT THE MEET?

WHAT WE HAVE NOW IS FINE, BUT... IT REALLY LACKS THE FEELING OF BEING THERE..

EH? AT THE MEET?

HMM...

SO, DO YOU HAVE EVERY-THING YOU NEED?

I REMEMBER SEEING HIM RUNNING AROUND TAKING PICTURES OF ALL KINDS OF STUFF!

AH. NO

COME ON, LET US BORROW YOUR CAMERA FOR A BIT.

THAT'S RIGHT! TAKEDA TOOK A WHOLE BUNCH OF PICTURES OF US!

UG!!

OH, YEAH.. I REMEMBER TAKEDA HAVING A CAMERA WITH HIM.

A DIGITAL ONE

110 001

HOLD ON A MINUTE...

PREVIEW DISPLAY

MENU

SET

GO AND FUCKING GET IT RIGHT NOW!!!

AH, HERE WE ARE. HOW'S THIS?

YEAH, THAT'LL WORK.

UG...UG YOU REALLY SHOULDN'T LOOK THROUGH THOSE...

AND ON TOP OF THAT THEY'RE ALL TAKEN IN SECRET

WHAT THE HELL IS THIS? THEY'RE ALL PICTURES OF GIRLS FROM OTHER SCHOOLS

WHETHER IT'S NOW OR LATER, ALL THE DATA IN THAT THING IS GETTING DELETED!

YOU SHUT THE FUCK UP, YOU PEEPING TOM PICTURE TAKING PERVERT!

UG! I-I REALLY DON'T THINK YOU WANT TO DO THA-

AH, THANKS.

YOU CAN ALSO GO AHEAD AND DELETE ANY PICTURES OF PEOPLE FROM OTHER SCHOOLS THAT YOU FIND.

THEN FEEL FREE TO USE ANY OF THE PICTURES IN HERE THAT YOU LIKE.

YOUR TAKING PICTURES OF OTHER GIRLS HAS ALREADY BEEN FOUND OUT! GIVE IT UP!!!

NO- YOU DON'T UNDER-STAH:

YOU JUST DON'T KNOW WHEN TO QUIT!!!

WELL THEN, I HOPE TO SEE A FAVOR-ABLE AR-TICLE!

W- WAIT!!

FINE THEN... DON'T SAY I DIDN'T TRY TO WARN YOU...

UG... UG...

ALRIGHT, BACK TO PRACTICE EVERYONE.

HEY GUYS! THANKS A LOT FOR THE OTHER DAY!

OH, HEY THE GUY FROM THE PAPER

MORNIN' ORID-ZUKA-SENPAI!

OH, GOOD MORNING

YOU'RE AS STUPIDLY ENERGETIC AS ALWAYS

LOOK AT HOW BIG THE CROWD IS!

WOAH!

THANKS TO THE GREAT PICTURE YOU GAVE US, THE ARTICLE'S BEEN A HUGE HIT!

LET'S SEE HERE...

OOOH! IT'S THE FRONT PAGE'S TOP STORY!

海商新聞

発行者
海陽商業高等学校
新聞部

目次

1面 県大会特集
2面 心霊スポ

新聞部募集

KEEP YOUR EYES ON THE BALL

LOOK AT THAT SPORTSMANSHIP!

OUR SWIMMING CLUB WAS ALL THE TALK AT THE PREFECTURAL TOURNAMENT!

WERE REDUCED BY EVEN MORE THAN EXPECTED.

DON'T LOOK AT ME I TRIED TO WASH YOU.

LOOK! I GOT PRINTED TOO!

THANKS TO THE ARTICLE, THE SWIMMING CLUB'S TRAVELING EXPENSES...

ARE ALL THE FIRST YEARS GETTING ALONG?

ナンコー全体系小活動

# クロロ

I WANNA EAT AN ANIMAL I'VE NEVER ONCE SEEN BEFORE!

WHADDYA THINK WE'RE HAVIN' FOR DINNER TO-NIGHT~?

YOU'RE NOT GETTING ANYTHING LIKE THAT AT MY HOUSE

HA HA!

I NEVER GET TIRED OF WATCH-ING THOSE TWO.

WE'RE HAVING HASHED MEAT AND RICE AT MY PLACE!

GOOD WORK TODAY GUYS!

ナナナ…

PRACTICE IS OVER!

ナナナナナ…

TO BAD WE DON'T HAVE A PROPER ADVISOR. IT'D MAKE THINGS A LOT EASIER FOR HER.

I'VE ALWAYS WON-DERED ABOUT THAT

AH! SO THERE REALLY ISN'T ONE?

"THAT'S A FAKE!!"

BUT WITH THAT KIND OF PICTURE FLOATING AROUND...

LOOK AT OUR LATEST ACHIEVE-MENTS AND REEVALUATE IT!

OH, YEAH, SHE WENT TO A MEETING OF ALL THE CLUB CAP-TAINS IN ORDER TO FIGHT OVER THE BUDGET WITH THE STUDENT COUNCIL.

AND SHE'S STILL AT IT

SHE WASN'T AT PRACTICE

BY THE WAY, WHERE WAS ORIO-ZUKA-SENPAI TODAY?

'CAUSE WE'RE THE ONES WHO MADE IT.

EEH?! IS THAT TRUE?!!

THERE WASN'T A SWIMMING CLUB FOUR OR FIVE YEARS AGO.

THEN FOUR OR FIVE YEARS AGO, IT MUST'VE BEEN LIKE ANY OTHER NORMAL CLUB.

HE WAS ALREADY GONE BY THE TIME I JOINED THO.

ACTUALLY, I'VE BEEN TOLD THERE ONCE WAS AN ADVISOR TO THE CLUB, BACK WHEN KISE-SENPAI AND THEM WERE FIRST YEARS

I SEE! SO?

OH, ALRIGHT! IF YOU GUYS ARE GONNA INSIST LIKE THAT, I GUESS I GOTTA TELL YA!

YA DRAGGED IT OUTTA ME

ONCE THIS GIRL DECIDES TO START TALKIN THERE'S NO STOPPIN' HER

ACTUALLY, I'VE ALREADY HEARD IT THREE TIMES NOW

YOU DO WANNA HEAR IT, RIGHT?! RIGHT?!

TOP SECRET?

OOH! YOU LOOK LIKE YOU WANNA HEAR THE TOP SECRET STORY OF HOW THE CLUB WAS FORMED!

EH? AH, KINDA.

AROUND THE TIME, DZUKA, IKAMASA-KUN, AND I ALL STARTED SCHOOL HERE...

WHAT'S UP, DZUKA!

IT WAS TWO YEARS AGO...

SO, HAVE YOU DECIDED WHAT YOU'RE GONNA BE DOING AFTER SCHOOL YET?

AS FOR ME(FIRST YEAR), I HAD LONG, BEAUTIFUL HAIR.

HMM... THAT'S RIGHT...

OH, HEY SANAE.

'KISHO'S WINTER UNIFORM.

BACK THEN, ORIDZUKA (FIRST YEAR) HAD A HAIR-STYLE A LOT LIKE AMURO-CHAN'S.

BUT MORE THAN ANYTHING ELSE, SHE WAS STILL PURE OF HEART.

THE OLD SWIMMING CLUB DZUKA WENT TO HAD BEEN SHUT DOWN.

I WOULD'VE LIKED TO HAVE JOINED THE SWIM-MING CLUB...

BUT THEY DON'T HAVE ONE HERE.

MAH-JONG

IF NOT, THEN I'LL JUST MAKE ONE!!!

JUST IGNORE HIM.

THAT'S IMPOS-SIBLE IN A HIGH-SCHOOL.

NORMALLY

九萬

LIFE!

IKAMASA (FIRST YEAR) HAD A STUPID LOOKING CREWCUT.

IS THERE ONE?

HA~?

I'M TOTALLY JOINING THE MAH-JONG CLUB!

THAT'S NOT TRUE!

W-WHAT ARE YOU SAYING... THAT'S IMPOS-SIBLE...

EEH?!

IF THERE ISN'T A SWIMMING CLUB, THEN YOU CAN JUST MAKE ONE!

AH! BUT THAT'S IT!!

SANAE...

I'LL JOIN THE CLUB AND HELP YOU DO IT!

THEN LET'S MAKE ONE!

YOU WANNA SWIM, DONT'CHA?

HOLY VIKES!

WELL, WE DID SAY WE'D MAKE ONE...

I DON'T REMEMBER EVER HEARING ABOUT THIS PART BEFORE THO.

I HAD NO IDEA ORID-ZUKA-SENPAI WAS LIKE THAT!

AND THEN, WE SEALED OUR VOW TO WORK TOGETHER WITH A KISS...

THIS IS AWFUL!

IT'S FRICKEN' WEED CITY IN HERE!

THE POOL'S CONDITION HAD REALLY DETERIORATED SINCE THE SCHOOL HAD DECIDED TO HOLD SWIMMING CLASSES AT THE NEARBY BEACH TWO YEARS AGO.

HM...

LET'S JUST FORGET ABOUT IT.

I'LL JUST JOIN THE TRACK AND FIELD CLUB INSTEAD...

OZUKA...

THIS... COULD BE A PROBLEM.

AND WE KNEW THE SCHOOL WASN'T GOING TO SPEND THE TIME AND MONEY RESTORING IT FOR JUST THE TWO OF US...

WHAT ARE YOU SAYING?!

YOU IDIOT!!!

SANAE

SHE'S REALLY BEEN PUTTING IT UP THIS TIME

AH... THE BEAUTY OF FRIEND-SHIP...

THAT'S JUST NOT LIKE YOU AT ALL!!!

THAT'S JUST

I CAN'T BELIEVE YOU'RE GIVING UP OVER SOME-THING THIS SMALL

COME ON!

WE CAN CLEAN THIS PLACE UP TOGETHER!

AH...

IT'S NOT IMPOS-SIBLE!

I COULD GIVE YA A HAND.

IF YA LIKE...

HE WAS THE NEWLY APPOINTED TOKORO-ZAWA-SENSEI.

I'VE ALWAYS BEEN A MEMBER OF ONE, EVEN UP THROUGH COLLAGE!

IS THAT SO?

I WAS DISAP-POINTED TOO, WHEN I FOUND OUT THIS PLACE DIDN'T HAVE A SWIMMING CLUB!

A SWIM-MING CLUB!!!

LET'S REALLY MAKE ONE!

OKAY! LET'S DO IT!

LIKE THAT, THE THREE OF US ALL STARTED WORKING TOGETHER TOWARDS THE SAME GOAL...

SIMPLY BELIEVING THAT, ONE DAY, WE WOULD MAKE OUR SWIMMING CLUB A REALITY...

I TALKED TO EVERY SINGLE TEACHER AND THEY ALL SAID A MAHJONG CLUB WAS IMPOSSIBLE

WELL, DUH.

THEN, IKAMASA-KUN'S OUR NEWEST MEMBER!

PLEASE, GRANT US PERMISSION!!

校長室

VERY WELL.

...IF YOU FOLKS ARE THAT SERIOUS ABOUT IT, THEN...

FI-NAL-LY...

...WAS BORN!

ALL OUR HARD WORK AND DEDICATION HAD PAID OFF.

AND OUR SWIMMING CLUB...

GET SET...

OH YEAH, I'VE YET TO HEAR THAT PART TOO.

BUT, WAIT... WHAT HAPPENED TO THE TEACHER AFTER THAT?

しばわ～

IT WAS A LOVELY STORY~!

THE END!

THERE WERE A FEW DIFFERENCES FROM THE LAST TIME I HEARD IT THO...

THAT WAS FUN!

I'LL TELL YOU, IF YOU LIKE...

...DO YOU WANT TO KNOW?

カナカナカナ・

BUT IT'S NOT A HAPPY STORY.

カナカナカナ・・・

# クロスゲーム

IT'S A BIT OF A HEART-BREAKING STORY...

I DON'T MIND TELLING YOU ABOUT HOW WE LOST OUR ADVISOR, BUT...

EH...

UH...

KNOWING THAT... DO YOU STILL WANT TO HEAR IT?

OKAY! THIS IS SOMETHING YOU CAN'T TELL ANYBODY ELSE, ALRIGHT?

YOU WERE GOING TO TELL US EITHER WAY, WEREN'T YOU.

YEP, JUST LIKE AMURO-CHAN...

YES, YES! YE~S! TELL US! TELL US!

AFTER SO LONG, WE HAD FINALLY BEGAN DOING ACTUAL CLUB STUFF.

TOKORO-ZAWA-SENSEI HAD BECOME LIKE ANY OTHER FRIEND OF OURS.

WE HAD FUN TRAINING EVERY DAY.

WHAT'S THIS-? DOES OZUKA-CHAN HAVE THE HOTS FOR TEACHER-?

EH?!

HO HO

I MEAN, YOU GET TO SPEND ALL THAT TIME WITH TOKORO-ZAWA-SENSEI

HUH? HOW'S THAT?

YOU SURE ARE LUCKY, SANAE..

SANAE KNOWS HOW TO SWIM, BUT SHE'S STILL A NOVICE

IF YOU DON'T THINK YOU CAN TELL HIM HOW YOU FEEL.

THEN JUST LEAVE IT TO ME!

ARE YOU GONNA DO IT THEN?

EH?! NO.

YOU MIND YOUR OWN BUSI-NESS!

THAT'S RIGHT

SHOULD I GO TELL HIM HOW YOU FEEL-?

OZUKA HAD FALLEN IN LOVE WITH SENSEI.

YOU'RE NOT DATING ANYBODY, RIGHT SENSEI?

I-I SEE...

ORID-ZUKA FEELS THAT WAY ABOUT ME...

I HAD NO IDEA...

HN? WHAT IS IT?

A-AND BESIDES THAT..

I...UH...

SO HOW 'BOUT GOING OUT WITH HER~?!

COME ON NOW I'M A TEACHER AND SHE'S A STUDENT

HE?

I'M IN LOVE WITH YOU!!!

THE TRUTH IS...

KISE...

AH! DZUKA!

UWAA AAH!!

UH

HIKU

UG

?

OH, I KNOW! WAIT HERE FOR A SEC!

HIKU...

WE'RE FINE WITH JUST THE TWO OF US! COME ON NOW!

DZUKA. JUST FORGET ABOUT THAT GUY!

IS THAT ?

.....

ぞーん

AT A TIME LIKE THIS, IT'S BEST TO DRINK YOURSELF STUPID!

LET'S JUST FORGET ABOUT THAT GUY...

AND WATCH THE LEAVES FALL!

SANAE

HEY~ SANAE~

HN?

HE CAN BITE IT!

THAT GUY CAN BITE MY ASS!!

SO SHE CHOSE FRIEND-SHIP OVER LOVE!

TO HELL WITH MEN!

TO HELL WITH 'EM!

HELP MAKE ME FOR-GET...

EEEH?! UWAAA!!!

AND LIKE THAT, THE TWO OF US...

N...

WOAH!

ドロン

色々ずーーん

AND SINCE IT WAS STILL DURING CLUB ACTIVITIES, TOKOROZAWA-SENSEI HAD TO TAKE RESPONSI-BILITY AND LEAVE UMISHO.

H-HEY THERE! WHAT ARE YOU TWO DOING?!

UH OH

...WE'RE IN-TERUPTED BY A COP PASSING BY.

WE GOT HOUSE ARREST.

OH, HEY, ARE YOU GUYS ON YOUR WAY HOME?

WAS THAT ALL FOR REAL?

THAT WAS A FUN STORY!

HA THIS EX-PLAINS A BUNCH OF THINGS

HOWA

THAT WAS A BIT EXCITING

AND OZUKA LOST ALL INTEREST IN GUYS.

EVER SINCE THEN, THE CLUB'S NEVER HAD A PROPER ADVISOR.

OH, I JUST RE-MEMBERED! I WANTED TO STOP BY THE BOOK-STORE TODAY! ER...BYE!

LET'S GO HOME TO-GETHER!

THOSE TIGHTWADS AT THE STUDENT COUNCIL ARE AS STUBBORN AS MULES.

AHH...I'M TIRED.

シュッ

HEY GUYS. SORRY I COULDN'T BE AT PRACTICE TODAY.

AH! ORID-ZUKA-SEN-PAI!

OUT WITH IT.

AND WHY WOULD THAT BE! SANAE TOLD YOU SOME-THING, DIDN'T SHE?!

NO, REALLY, WE'RE NOT SUP-POSED TO TELL YOU...

WHAT IS IT?! JUST TELL ME!

THAT'S ANNOYING

WAIT! DON'T SAY THAT!

AH! NO, WE REALLY CAN'T...

I THOUGHT I HAD HEARD MY NAME.

SO, WHAT WERE YOU GUYS TALKING ABOUT JUST NOW?

FUCKIN' SPILL IT!!!

BULL SHIT.

THAT STORY IS COM-PLETE AND UTTER...

...I KNEW IT

STOP YER BITCHIN' AND WORK!

COME ON-! THIS IS IMPOS-SILBE-!

AND IT'S SO HOT

EEH?!

SHE WAS ALWAYS READY TO QUIT AT THE DROP OF A HAT.

EEH-? HOW 'BOUT JUST YOU AND IKA-MASA-KUN MAKE IT?

LET'S MAKE A SWIM-MING CLUB!!

FIRST OF ALL, WHEN THE CLUB WAS BEING BUILT, SANAE BARELY HELPED OUT AT ALL.

PRETTY MUCH, YEAH.

EH?! IT IS? REALLY?

I DON'T KNOW WHO TO BE-LIEVE

WHICH STORY IS TRUE?

Y- YOU'VE GOTTA BE KID-DING...

THAT'S TOO FUCKED UP.

HOLD ON I STILL GOT-AH! HERE IT IS

SINCE SHE DIDN'T LIKE HAVING HIM FOLLOWING HER AROUND EVERYWHERE, SHE RE-PORTED HIM FOR SEXUAL HARASSMENT AND GOT HIM FIRED.

SEE! HE REALLY BELIEVED ME.

TOKOROZAWA-SENSEI IS DOING WEIRD THINGS TO ME.

HUGE PROBLEM!

EXCUSE ME PRIN-CIPAL

WHO'S TOKORO-ZAWA

I THINK YOU'D BE A GREAT CATCH, SENSEI

IF I WERE TO DATE SOMEONE I'D BE AN OLDER GENTLEMAN LIKE YOU!

AND AS FOR TOKORO-ZAWA-SENSEI LEAVING

WHICH HE TOOK IT SERI-OUSLY.

SHE WAS ALWAYS JOKING AROUND BY PRETEND-ING TO BE INTER-ESTED IN HIM.

WHAT?!

EH?!

RIGHT HERE. THIS IS THE REAL TOROKO-ZAWA-SEN-SEI.

THIS IS A PICTURE FROM BACK THEN...

LOOK AT THIS AND TELL ME IF YOU STILL BELIEVE SANAE

DO YOU THINK I WOULD FALL FOR HIM?

THAT'S INSULTING

HE ISN'T EVEN REMOTELY COOL LOOK-ING...

...YES.

DON'T GO BUYING INTO HER CRAP!!

THAT GIRL LOVES TEAS-ING PEOPLE BY SPREAD-ING GOSSIP AND MAKING UP STORIES.

IS THAT ...?

I MEAN, REALLY!!

HA-CHI HA

THAT VOICE.

FROM THE BOOK STORE

I KNOW. SHE MAY BE A BIT FRIVO-LOUS, BUT...

YOU'RE SUPER COOL MISTER!!

THAT SHE WOULD PLAY WITH A PERSON'S FEELINGS LIKE THAT

B-BUT I STILL DON'T BELIEVE IT.

EH~? BUT THAT'S WHAT'S SO GOOD ABOUT'CHA! THAT GRAYING STUBBLE REALLY GIVES YOU A DISTINGUISHED GENTLEMAN'S LOOK!

Y-YOU REALLY THINK SO, HUH? SO ARE YOU ABOUT READY TO PAY FOR THIS?

GUYS LIKE YOU ARE JUST MY TYPE!

NAW, COME ON. I'M JUS AN OLD MAN!

SEE?

IN TRUTH, SHE'S ACTUALLY THE MOST PROBLEM-ATIC MEMBER THE CLUB HAS.

THIRD YEAR SWIM-MING CLUB MEMBER, SANAE KISE.

SWEET! DIS-COUNT FOR ME!

REALLY?! YOU'RE THE BEST MISTER!

T-THAT'S OKAY, YOU CAN JUST FORGET THAT

AH- SURE THING! ...HUH? OH NO! I'M SHORT A BUCK! WHAT'LL I DO~?!

AAH... THE WIND FEELS NICE...

YES... YES IT DOES...

TODAY I'M AT...

THE SHIZU-OKA'S FAMILY VILLA.

COME ON, LET'S GET SET UP

THIS MORN-ING...

HA HA

WHY AM I HERE, YOU MAY ASK?

UH YEAH, I GUESS

MOM

HE'S A BOY, SO HE PROBABLY WOLFS DOWN WHATEVER'S PUT IN FRONT OF HIM, RIGHT~?

SHIZUOKA'S DAD

O-OKIURA-KUN, DO YOU HAVE AN PREFER-ENCES.. WHEN IT COMES TO FOOD?

ARE YOU AND YOUR FAMILY GOING OUT SOME-WHERE?

Y-YES. WE'RE HEADED TO OUR VILLA FOR A BAR-BEQUE .

AH! OKIURA -KUN!

KUH? OH, SHI-ZUOKA -SAN...

WOW. THAT'S... WOW..

REALLY. A BAR-BEQUE AT YOUR VILLA.

U-UM...

WOULD YOU PLEASE COME WITH?!

O-OKIURA-KUN, IF IT'S NOT TOO MUCH BOTHER

EH?!

SO YOU HAVE YOUR OWN VILLA, HUH? I'M REALLY IMPRESSED.

EH? N-NO, IT'S NOT THAT BIG A DEAL AT ALL!

...AND HERE I AM.

S-SURE...

ドキ

ドキ

SORRY AMURO...

ER WAIT WHY AM I APOLO-GIZING TO HER?!

BUT... EVEN IF SHE DID DO IT ON A WHIM...

I CAN'T BELIEVE SHIZUOKA-SAN HER-SELF IN-VITED ME ALONG!

おな

おな

IT'S NOT LIKE WE'RE ALWAYS THIS EXTRAVA-GANT...

I MEAN... WE REALLY DO RARELY COME UP HERE...

A-AND PLEASE STOP STARING AT ME

N ..IF YOU DON'T EAT LP TOO, YOUR BODY WONT LAST VERY LONG.

MOM MOM

A-AH...

LAST AGAINST WHAT?

AAH!

HE'S LOOK-ING AT ME

OPEN WIDE!

HERE DAR-LING, KEEP CHOWING DOWN TO BUI_D UP THAT STAMINA-!

MAN, THIS GUY IS A HEAVY EATER

?

AH, RIGHT

ALRIGHT DARLING, IT'S ABOUT TIME WE..

FUU...! I CAN'T EAT ANOTHER BITE!

HA...HA

H-HAVE A SAFE TRIP..

M-MOM! KNOCK IT OFF!

PLAY WITH HER-SELF ?

ISN'T THAT NICE, MIREI? YOU DON'T HAVE TO PLAY WITH YOURSELF TODAY.

WE'LL BE GOING FOR A WALK NOW KIDS.

AFRAID ?!

AND I'M AFRAID TO BE HERE ALONE...

WHENEVER WE COME UP TO THE VILLA, MY PARENTS ALWAYS GO OUT FOR A WALK AFTER WE EAT...

AH... UM...

I'M REALLY SORRY I DRAGGED YOU ALONG TODAY.

ACTU-ALLY...

HUH? NO, NOT AT ALL! I GOT TREATED TO THAT BIG MEAL AND EVERY-THING.

AND THAT'S WHY.. I JUST CAN'T HELP BEING..

YES... HE'S BEEN SEEN WANDERING AROUND THIS AREA LATELY...

H-HOLD ON NOW!

A-

A BEAR LIVES AROUND HERE?!

THAT'S WHY.. WHEN I SAW YOU WALKING BY THIS MORNING..

AND I THOUGHT ABOUT HOW ME MIGHT SHOW UP AGAIN TODAY, I..

I KNOW IT'S HARD TO BELIEVE

BUT I'VE SEEN HIM MYSELF, LOOKING IN FROM THAT WINDOW

THIS PLACE REALLY ISN'T THAT FAR FROM UMINEKO CITY...

CAN THERE REALLY BE A BEAR AROUND HERE?!

..ACTUALLY, I'M MORE WORRIED ABOUT MY PARENTS TAKING THEIR WALK..

...THAN I AM ABOUT ME.

!

I-IT'LL BE FINE!

I'M SURE IT WONT COME INSIDE THE HOUSE

PROBABLY

...AT THE VERY LEAST, I DID BRING THIS BEAR REPELLENT WITH ME...

YOU REALLY ARE PURE...

I KNEW IT. THAT LOVING CONCERN FOR YOUR PARENTS...

AAH SHIZUOKA-SAN

BUT EVEN THO I TELL THEM IT'S DANGEROUS.. THEY JUST SAY THEY'LL BE FINE

HOW COULD I NOT HAVE REALIZED THIS UNTIL NOW?!

T-THAT'S RIGHT! YOU CAN'T JUDGE A PERSON BY THEIR UNDERWEAR!

SH-SHIZUOKA-SAN

...

I SUDDENLY FEEL SO ASHAMED OF MYSELF

KUH...

AND IS HIDING THEM IN HIS ROOM...

AND AT THE SAME TIME, THERE'S ME... WHO HAS TAKEN THIS PURE GIRL'S UNDERWEAR...

ACTU-ALLY... BACK WHEN WE HAD THE TRAIN-ING CAMP...

I FOUND A PAIR OF YOUR PANT-IES...

AND I TOOK THEM BACK HOME WITH ME!!

I'LL MAKE UP FOR IT... I'LL CONFESS EVERY-THING!!

I'M VERY SORRY!!!

すぅー

SHE'S ASLEEP...

B-BUT NOT BE-CAUSE I WANTED TO USE THEM IN ANY KIND OF WEIRD WA-

ずる

U~N...

I'LL JUST LET HER SLEEP...

FAVOR-ABLE EXPLA-NATION

A-AHH... SHE'S PROBABLY WORNOUT FROM ALL THE WORRY...

ドクン

W-WHAT IS THIS ...

MY BODY ...

ドクン

ドクン

ドクン

NG...

ドクン

WOA-!

ドキ

ドクン

ドクン

Seeren

T-THIS IS BAD ...

IS THAT STAMINA BAR-BEQUE I JUST ATE STARING TO KICK IN?!

かぁぁぁぁぁ

MY BODY FEELS LIKE IT'S ON FIRE...

ドクン

IT REALLY SHOWED UP!!!

HA!

HOLY SHIT

KYAAA! Y-YES!

HAND ME THE SPRAY!!

SH-SHI-ZUOKA-SAN, GET BACK!!

I GOTTA PROTECT SHI-ZUOKA-SAN!

I GOTTA ...

167

AH! I GRABBED THE WRONG ON-

1.0

おおお

RIGHT IN THE MIDDLE OF SOME COSTUME PLAY.

はぅ。?

THE NEXT DAY

WHERE'D YOU GO YESTER-DAY?

ER... HUH? MOM?! DAD?!

SHIZUOKA -SAN... YOU EVEN BRING THESE TO YOUR VILLA, DO YOU?

WHY? THE CLUB DOESN'T NEED ANYTHING LIKE THAT.

HAS HOME-PAGE?

THERE SHE GOES AGAIN, RIGHT OUTTA NOWHERE

THAT'S NOT TRUE AT ALL!!

UMISHO SWIM-MING CLUB HOME-PAGE!!

WHY DON'T WE MAKE THE OFFI-CIAL...

I SAY WE DO IT

YOU GUYS ARE NO FUN...

UPDATING IT WOULD BE A PAIN IN THE BUTT.

NOBODY'S GONNA WANNA LOOK AT A SITE LIKE THAT

四宮大附属高校水

I'M SO JEAL-OUS~!

EVEN SHI-NOMIYA HAS ONE, AND THEY'RE USING IT TO BROAD-CAST THEIR RESULTS AT PREFECTURAL TOURNAMENT TO THE ENTIRE WORLD!

THE ENTIRE WORLD?

I GUESS THAT'S TECHNICALLY RIGHT

UPDATE

I'LL GO FROM JAPAN MAAYA TO WORLD MAAYA~! ☆

FIG-URES...

SO MAKE ONE AND FILL IT WITH PIC-TURES OF MAAYA~!

AH! MAAYA-SAN!!

I CAN'T BELIEVE YOU DON'T ALREADY HAVE ONE.

THERE'S NO ROOM ON IT FOR YOU!!!

EI

HEY YOU TWO! STOP HORSIN' AROUND!!

I SAY WE DO IT TOO!

WORLD AMURO!

HAA?!

HMM...

MONEY! WE COULD MAKE MONEY!!

EHE HEH HEH HE HEH HE HEH...

WE COULD ASK FOR DONA-TIONS ON THE FRONT PAGE!!!

B-BUT THERE IS!!

LIKE..UM. UM.

LOOK, THERE REALLY ISN'T ANY POINT IN US HAVING ONE.

MAKIO-CHAN'S ON ANOTHER RANDOM KICK AGAIN

JUST YOU WAIT! I'M MAKE A SUPER AWESOME SITE!

YAY~!

WELL, IT'S NOT LIKE IT COSTS ANYTHING TO MAKE ONE

I GUESS WE CAN HAVE ONE IF YOU WANNA MAKE IT.

# THE NEXT DAY.

HERE ...

COME ON.. I'LL SHOW YOU IT IN THE COM-PUTER LAB...

EHEHE... I PULLED AN ALL-NIGHT-ER...

EH? YOU'RE FINISHED ALREADY?

SPEECHLESS

WOW! THAT'S REALLY GOOD!

HE HEHE ISN'T IT?

UMISHO SWIMMING CLUB.

ME TO THE HOMEPAGE OF UMISHO'S SWIMMING CLUB!!! WE

GREETING

MEMBER INTRODUCTION

A WORD FROM MAKIO

DONATE

0 0 0 0 1 3

WE NEED YOUR HELP!!!!!

THIS IS WHAT OUR CLUB ROOM CUR-RENTLY LOOKS LIKE

CLICK HERE TO FIND OUT HOW YOU CAN PITCH IN!!

WE'VE HAD A HUGE ADVANCEMENT TO THE EASTERN NATIONALS!

ANCED: MOMOKO ORIDZUKA (3RD YEAR) · SANAE K

BOOKMARK BOOKMARK BOOKMARK BOOKMAR

HMM.

WHAT SHOULD I CHANGE TO MAKE IT BETTER?!

WHAT?!

ガーン

EEH?! WHAT PART DON'T YOU LIKE?!

...MAKIO-CHAN, COULDN'T YOU MAKE ONE THAT'S A LITTLE MORE... NORMAL?

W-WELL, JUST THINK ABOUT IT FOR NOW.

OKAY.

YOU CAN DO IT!

THAT'S NO LONGER A HOMEPAGE...

THEN YOU COULD SEE IT EVEN WITHOUT A COMPUTER!

HOW ABOUT, INSTEAD OF THE INTERNET, YOU DRAW IT ON PAPER?

WOOH!

MAKIO IS EASILY INFLU-ENCED.

I SEE... I WAS LACKING IN THOSE AREAS...

AND INSTEAD OF USING PICTURES AS IS, THEY SHOULD BE PRO-CESSED FIRST...

HMM. THE LAYOUT SHOULD BE NEAT AND CLEAN..

N?

CLICK

PII!

HAH

I'M COL-LECTING MATERIAL FOR THE HOMEPAGE!

CLICK

W-WHAT ARE YOU DOING, MAKIO-CHAN?

AL-RIGHT!

CLICK

CLICK

CLICK

....??

T-TAKE A LOOK...

THE NEXT DAY.

I... I'M FIN-ISHED ...

..IS SHE STILL ON THAT?.

I'LL SHOW YOU A SITE THAT WILL BLOW YOUR SOCKS OFF!

PLEASE COME LOOK AT IT TO-MOR-ROW!

IT SEEMS SO...

UMINEKO SHOSYO SENTOU HIGH SWIMMING CLUB

GREETING

MEMBER INTRO

WS

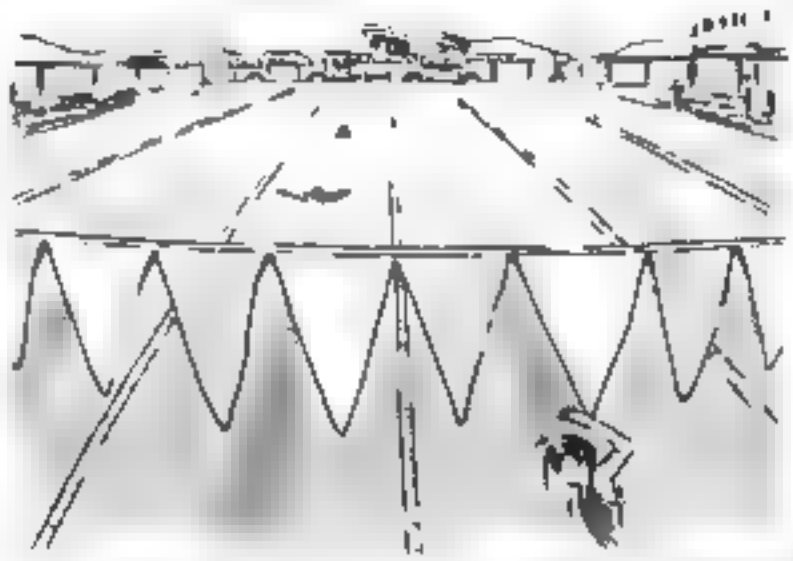
KS

TO OP

OH!

# UMISHO SWIMMING CLUB HOMEPAGE

YOU ARE THE 0012190 PERSON TO VISIT.



REJOICE!
WE'RE ON TO THE EASTERN REGIONALS!

YE~S!!

WELL, EVERYTHING LOOKS OKAY

I'LL LEAVE IT'S MANAGEMENT UP TO YOU

THAT'S A NICE LAYOUT.

THOSE PICTURES LOOK REALLY GOOD!

I... I DID IT...

IT'S PRETTY!

IS THAT SO?

NOW TAKE A LOOK AT THE MEMBER INTRODUCTION!

I'VE LEARNED HOW TO TOUCH UP PHOTOS!

YEAH, I'VE BEEN GOING AROUND ADVERTISING IT ON A WHOLE BUNCH OF DIFFERENT FORUMS!

HUH... IT SEEMS THERE'S ALREADY BEEN A HUGE NUMBER OF HITS.

ORIDZUKA-SENPAI'S LOOKIN' SEXY!

NG!?

VICE-CAPTAIN : MOMOKO ORIDZUKA

HOLD ON NOW!

OH! YOU WANNA LEARN HOW?

H-HOW EXACTLY DID YOU MAKE THESE "TOUCH UPS"?

EHEHE~ THEY'VE BEEN TOUCHED UP NICE, HAVEN'T THEY?

WA! IS THAT ME?!

WOW!

THAT'S WHAT YOU CALL AN IDOL COLLAGE!!!

WHAT I DID WAS, I COLLECTED A WHOLE BUNCH OF PICTURES OFF OF THE NET, AND THEN I CUT AND PASTED EVERY-ONES FACES ONTO THOSE!

EH? YOU DON'T LIKE THEM?

M-MAKIO-CHAN, THIS IS BAD!!

DWA!!

I'VE ALSO GOT SOME OF THE BOYS.

DO YOU LIKE THE CUTE TYPE BETTER?

NO

SYA—

AH! THEN HOW ABOUT THESE?

EH?!

カチ

カチ

M-MAKIO-CHAN LIKE I'M TRYING TO TE- YOU

FUFUFU SO, DO YOU LIKE IT?

NO IT ISN'T !!!

THIS STUFF IS GREAT!

OH, RIGHT! LOOK AT THIS ONE!

THIS IS MY IDEAL FORM!!!

カシ

OOH!

STUDENTS THAT USE THIS ROOM FOR CLASS.

AH! HECK COMES SOMEBODY!

THAT WAS PROBABLY A HOW-TO ON MAKING IDOL COLLAGES!

WHEN I RESEARCHED IT ON THE NET, THIS IS WHAT IT SAID TO DO.

EHP BUT

THIS KIND OF EDITING ISN'T GOOD!!

AND THE SWIMMING CLUB'S FUNDING WAS CUT BACK EVEN FURTHER.

WHY AM I TAKING HEAT FOR IT?

BUT IT WAS FUNNY!

INTROSPECTION

AFTER THAT, KNOWLEDGE OF THE PAGE QUICKLY SPREAD ALL THROUGHOUT THE SCHOOL.

HA HA

LOOK! IDOL COLLAGES!

IT'S THE SWIMMING CLUB'S HOMEPAGE!!

EH? WHY ARE THEY ALL LAUGHING?

HA HA HA HA HA HA

WOAH! WHAT THE HELL'S THIS SITE?!

GEH! IT'S TOO LATE..

HOWEVER...

WE'RE SORRY TO INFORM YOU THAT THE WAISHO SWIMMING CLUB HOMEPAGE HAS BEEN CLOSED.

THE SITE WAS SHUT DOWN LATER THAT VERY DAY...

SOMEONE'S MODIFIED IT EVEN FURTHER

ALL THE PICTURES ON IT HAD ALREADY SPREAD ACROSS THE NET... AND FROM TIME TO TIME, THEY WOULD POP BACK UP AGAIN.

*SCREEN: GIVE US YOUR PORN!

KANAME'S HOUSE

LIKE SUMMER'S FIRST BREEZE.

ケンコー全裸系水泳部

# ウミショ

JULY HAS COME.

AND ALL AT ONCE, THE POOLS ALL THROUGH-OUT UMISHO CITY HAVE OPENED UP FOR THE SEASON.

DURING WHICH...

HUH? SWIM-MING LES-SONS?

THAT'S RIGHT

EVERY YEAR, WE VOLUN-TEER TO HELP OUT THE LOCAL GRADE SCHOOL...

BY SENDING SOMEONE TO HELP TEACH THE KIDS HOW TO SWIM.

OH, IT ISN'T. NOT EVEN A LITTLE BIT.

HEY, THAT SOUNDS KINDA FUN!

LAST YEAR IT WAS ORIDZUKA-SENPAI AND IKAMASA-SENPAI WHO WENT.

HUH? WHAT'RE WE TALKIN' 'BOUT?

DON'T GO NEAR THE POOL

WELL? WHO WANTS TO GO?!

SO ANYWAY, THIS YEAR WE'RE SENDING TWO SECOND YEARS, A GUY AND A GIRL.

NO ONE, AFTER HEARING SOME-THING LIKE THAT.

NO THANKS

YES YOU'RE DOING VERY WELL..

ALRIGHT NEXT, LET'S TRY SWIMMING WITH A BOARD, OKAY?

THEY IGNORE EVERY-THING YOU SAY.

WA! IT'S AN OGRE!

RUN AWAY!

AND THEY TRY TO COP A FEEL EVERY CHANCE THEY GET.

FUCKING GODDAMN KIDS THESE DAYS...

SAYING SHIT LIKE "WORK-ING HARD" IS THE PROBLEM..

HE'S DEFINITELY TOO DANGER-OUS.

海

UUUUG~! BUT I'LL WORK HARD NOT TO DO ANYTHING TO THE SCHOOL SWIMSUIT WEARING LITTLE GIRLS!

NO WAY IN HELL ARE YOU GOING. YOU'RE MORALLY CORRUPT.

WHO KNOWS WHAT YOU'D DO TO THOSE LITTLE GIRLS

UG! UG! I'LL GO! I'LL GO!!

EHEHE! LEAVE IT TO ME!

SHE'S SUR-PRISINGLY GOOD WITH PEOPLE YOUNGER THAN HER

THAT'S A GOOD IDEA

OH! IF AMURO-SENPAI GOES, HER BIG SISTER INSTINCT WOULD ERUPT!

HEY! HEY! IS IT OKAY IF I GO?

AMURO IS THE OLDEST OF SIX SIBLINGS. FOR NOW.

WHAT?!

WA! ME AND KANAME-CHAN!

NOW THEN, AS FOR THE BOYS .. WE'LL SEND OKIURA.

UG UG. I'M ACTUALLY SURPRISINGLY RELIABLE

NOW DON'T SCREW IT UP.

BECAUSE YOU'RE THE ONLY RELIABLE GUY WE HAVE.

WHY THE HELL DO I HAVE TO GO?!

AND I'M KANAME OKIURA. HELLO KIDS.

IT'S NICE... TO MEET...!!

THE APPOINTED DAY. AT THE GRADE SCHOOL'S POOL.

YOU!!

I'M BIG SIS AMURO, AND I'LL BE TEACHING YOU TO SWIM TODAY!!

NICE TO MEET'CHA!

GRADE SCHOOL TEACHER

I HAVE A QUESTION!

IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T UNDERSTAND, JUST ASK, OKAY~?

HOW MANY PORN BOOKS DO YOU HAVE?!

WHEN DID YOU START GROWIN' HAIR ON YOUR WEINER?

W-WAIT A MINUTE NOW

WHAT BRA SIZE ARE YOU?

BWA!!!

海商

HAVE YOU TWO HAD SEX WITH EACH OTHER?

SHE SEEMS TO BE HAVING FUN...

ザザザ MONSTER STEP!

I SEE WHAT SHE WAS TALKING ABOUT... THIS ISN'T GOING TO BE EASY...

I WONDER IF AMURO WILL BE OKAY?

ONE, TWO! ONE, TWO!

AH! HEY WAIT! WHERE ARE YOU GOING?!

GOOD GUYS KEEP KICK-ING YOUR LEGS

WA!

SECRET TECH-NIQUE! BOOB FOOT-SIE!!

もみ

もみ

もみ

WHAT THE !!

HN? WHAT IS IT?

AMURO-SENSEI!

COME OVER HERE!

WHY YOU!!!

LITTLE PERVERT.

WA! SHE'S MAD~!!

BUT JUST LIKE A BIG SISTER...

IF YOU REALLY WANNA TOUCH MY BOOBS THAT BADLY, THEN.

DOWN YOU GO!

UWA! WHADDYA DOIN'?!

AMURO KNOWS EXACTLY HOW TO DEAL WITH THEM...

TYA!!

BOOB PRESS!

OH, WHOOPS! FOR A SECOND THERE I'D FORGOTTEN HE'S NOT ONE OF MY LITTLE BROTHERS!

BACK YA GO!

THERE'S A SCARY SIDE TO AMURO'S SIMPLE-MINDED-NESS...

AH!

GAH! AMURO!! HE'S SUFFO-CAT-ING!!!

THAT'S RIGHT KEEP GOING STRAIGHT AHEAD.

SHE'S MESSIN' UP OUR RHYTHM!

I TOUCHED HER BUTT JUST NOW, BUT GOT ZERO RE-ACTION...

C-CHE! WHAT'S WITH THIS CHICK?! SHE AIN'T EMBAR-RASSED AT ALL!

FUCKING LITTLE BRATS

THEY AREN'T LISTEN-ING TO ME AT ALL...

KYAA!

COME ON, JUST TAKE YOUR TIME!

WA! I WON'T LOSE!

WATER WENT UP MY NOSE!

NO NEED TO RUSH GUYS! IT'S NOT A RACE!

WAIT!

GO KIDS!

I'M GONNA BE FIRST!

I'LL SURPRISE THEM BY SUD-DENLY POPPING UP IN FRONT OF THEM WAY OVER THERE!

I KNOW!

WOAH! WHEN DID SHE?!

EHEHE~!

HUH ?!

THERE IT IS.

GGG

HGAiii!

BUT THAT WAS AWE-SOME!!

4

T-TEHEHEH~!

SHE SMACKED HER HEAD!

A~ HA HA HA HA

SENSEI! ARE YOU OKAY?

ER...

AMURO!

AMURO-SENSEI!

AMURO-SENSEI!!

WELL SHE'S SUPER POPULAR ALL OF A SUDDEN..

THERE'S NO COMPETING WITH THAT

NO, WAIT, THAT'S NOT A PROPER WAY TO SWI-

AH! NO FAIR! I WANNA LEARN TOO!

ME TOO!

TEACH ME!

HUH? OH, SURE THING.

TEACH ME HOW YOU SWAM JUST NOW!!

PLEASE? PLEASE?

AHO HA HA HA HA

AMURO REALLY DOES...

LET'S SEE YOU SWIM THIS WAY WITHOUT USING YOUR HANDS! AND SO, WHAT YOU WANT TO DO IS LIKE MR. DOLPHIN, YOU.

AL-RIGHT GUYS, LET'S TRY IT!

PUSH OFF!

HAVE SOME SORT OF MYSTE-RIOUS ATTRAC-TION TO HER...

LOWER YOUR HEAD MORE!

PUMP YOUR BODY LIKE MR. DOLPHIN!

OH, ISN'T THAT NICE

REMEM-BER TO KEEP A STEADY PACE!

NOW LET'S GO!!

...HN?!

ER, WAIT A...

LOOK AHEAD !!!

THEY BET ALONE SO WELL...

ALL OF 'EM AT ONCE

!?

ヒソヒソ

ヒソヒソ

ヒソヒソ

ヒソヒソ

HEYA!!!

ニヒロ

ゲシュウウウ

GEEEH!!!

THE SWIM-MING LESSONS HAVE ENDED!

AND WITH THAT...

THAT WAS BEAUTIFUL

HO! HO! HO!

...LATER, ANOTHER DAY.

KYAA!!

UMI-SHO'S POOL.

ぱしゃ

ザパーン

SO?

OW!

HEH HEH!

I GOT THIS CHICK IN THE BUTT!

HOW LONG, EXACTLY, DO WE HAVE TO PUT UP WITH THIS?

5

6

THEY'LL BE MAKING EVEN LESS PROGRESS AT TRIN-ING THAN USUAL!!

THAT IS A GOOD BOY!

SWITCH ON!

WELL, UM.. IT'S UNTIL THEY FIX THE POOL A THE ELEMENTARY SCHOOL, SO. TWO WEEKS MAYBE?

# クラコー

キーンコーン
カーンコーン

LUNCH-TIME ON THE ROOF.

じ～っ！

じ～っ！

じ～っ！

MAAYA PREFERS TO EAT ALONE~! ☆

LET'S EAT LUNCH TOGETHER!

AH, HERE YOU ARE MAAYA-SAN!

SO HOW'S THAT BEEN GOING LATELY?

HUH? "THAT"?

...WELL, OKAY.

JUST THIS ONCE THO.

OH, COME ON! DON'T BE THAT WAY! LET'S EAT TOGETHER!

WHAT ARE YOU, AN IDIOT?

THAT WAS A COMPLETE WASTE OF TIME!

ACTUALLY, I HAD A THOUGHT ABOUT THAT.

W-WAIT! ARE YOU STILL DOING THAT?!

OF COURSE I AM! I MASSAGE THEM EVERY DAY!

HAA?!

YOU KNOW! YOUR BREASTS! HAVE YOU BEEN REMEMBERING TO RUB THEM?!

HELL NO!! I'D RATHER DIE THAN ASK FOR HELP FROM HER!!!

HMM... WELL, IF NOT HER, THEN...

WHAT?! THAT STUPID X HEAD?!

AND MAKE THEM THE BUST BUILDING ALLIANCES' ADVISOR?!

HOW ABOUT WE GET SOMEONE WITH BIG BREASTS, LIKE AMURO-SENPAI...

I-I REALLY DON'T THINK I CAN..

YES! PLEASE, GIVE US YOUR ADVICE!

A WAY TO... MAKE YOUR BREASTS... BIGGER?!

EH?!

PLEASE, I'M BEG-GING YOU!!

W-WELL... AL-RIGHT

WHAT'S SECRET ABOUT THIS?!

STOP SHOUTING DAMMIT!

AH HA HA HA

MAKIN' THEIR TITS BIGGER!

WHAT ARE THEY TALKIN' ABOUT?

B-BUT IT'S NOT LIKE I KNOW A WAY TO...

OH, PLEASE!! WE WANT TO SECRETLY MAKE THEM BIGGER!!

BECAUSE IT'S A SECRET MEET-ING...

WHY ARE WE... TALK-ING IN HERE?!

ER... UM...

WOMEN'S RESTROOM

GA !!!

YAHOO! DID YOU HEAR THAT MAAYA-SAN?! SHIZUOKA-SAN AGREED TO BE OUR ADVISOR!!

TRYING TO SUPPRESS HER VOICE

WHEN DID YOUR BOOBS FIRST BECOME NOTICE-ABLE?

UM..

AROUND THIRD GRADE... MAYBE...

WHY AM I GETTING ADVICE FROM SOME PLAIN-ASS, POOR-LOOKING PERSON WHO'S ONLY PLUS IS A BIG RACK...

*MAAYA DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT SHIZUOKA'S BACKGROUND*

EEH?! NO, I'M NOT!!!

YOU WERE BRAGGING JUST NOW, WEREN'T YOU?!

THERE'S NO WAY ANY GIRL WOULDN'T WANT BOYS TO LOOK AT THEM!

PLEASE LET THIS END SOON.

...IT ISN'T GOOD AT ALL. THE BOYS WERE ALWAYS STARING AT ME...

REALLY?!

THAT EARLY?!

I'M SO JEALOUS!

OF COURSE NOT!

REALLY?! YOU HAVEN'T GOTTEN SHOTS OF ESTROGEN, OR A BOOB JOB OR ANYTHING?!

BUT THERE HAS TO HAVE BEEN SOME-THING!!

N-NO.. THERE REALLY WASN'T ANYTHING LIKE THAT..

YOU KNOW, LIKE.. "I ATE THIS KIND OF FOOD" OR...

"A CERTAIN RELATIVE OF MINE RUBBED THEM A LOT" OR SOME-THING LIKE THAT!

MAAYA

MAKIO

SO WHAT KIND OF TRICK DID YOU USE TO GET THEM THAT BIG?

ER, TRICK?

AH...

UM...

EH...

WE AREN'T LETTING YOU LEAVE HERE UNTIL YOU TELL US!!

COME ON, SPILL IT!!!

WHERE WE SAW HOW THEY MILKED THE COWS!!

WHEN I WAS IN THE SECOND GRADE, WE WENT ON A FIELD TRIP TO A FARM IN THE COUNTRY.

T-THERE IS SOMETHING!

...NO, WAIT.

YOU JUST PULLED THAT OUTTA YER ASS SO WE'D LET YOU GO, DIDN'T YOU?

A-AND THEN AFTER THAT.. THEY STARTED TO GROW BIGGER... MAYBE

W-WHEN I SAW THE COW'S UDDERS, I WON-DERED.. "WILL MINE BECOME LIKE THIS ?"

WHAT'S IMPORTANT IS HAVING A MIND THAT BELIEVES!

IF YOU THINK THEY'LL GET BIGGER, THEN THEY WILL GET BIGGER!

なーむ

PHEW

THE POWER OF THE HUMAN IMAGINATION!!

HA?!

THAT'S IT!!

EEH?!

PLEASE SHOW US YOUR NAKED BREASTS!!!

EH? HELP?!

WE'D LIKE YOU TO HELP US WITH SOME IMAGE TRAINING!!

SO, ANYWAY, I KNOW THIS IS SUDDEN, BUT...

IN

PLEASE!! JUST THIS ONCE, SO WE CAN BURN THE IMAGE INTO OUR EYES!!

NOW STRIP!

B-BUT...

WHAT ARE YOU SAYING?! WHAT'S BETTER THAN A LIVING MODEL?!

LOOKING AT SOMETHING LIKE THAT WOULD ONLY BE GROSS.

A-ALRIGHT, JUST FOR A LITTLE BIT...

I'LL DO THIS SO THEY DON'T SEE MY BRA..

NG!

AAAH.. I WANT TO HURRY AND GET OUT OF HERE ALREADY..

T-THIS IS IT, MAAYA-SAN!! CARVE THE IMAGE OF THIS WONDER DEEP INTO YOUR MEMORY!!

Y-YEAH..

OOH..

HUWAAA!

HA!

THERE'S A MIRACLE RIGHT BEFORE OUR VERY EYES!

COME ON, MAAYA-SAN. YOU TOO

AH...

!!

WHA-

MAKIO-SAN?!!!

DON'T!!!

HAH!

NO...

WHAT?!

EVEN MAAYA SAN?!

AH-

YOU DO WHATEVER WEIRD SHIT YOU WANT WITHOUT ME!!

THERE'S NO WAY IN HELL I'M GOING DOWN THAT ROAD!!

HUH?

WHAT THE FUCK ARE YOU TRYING TO TURN ME INTO?!

WOAH! WAIT A SEC!

COULD YOU PLEASE STOP THAT NOW?

AW, MAN .. A CRACK HAS FORMED IN THE BUST BUILDING ALLIANCE...

M-MAAYA-SAAAAN!

EVER SINCE THAT DAY...

WASSUP!

MORNIN'!

GOOD MORNING!

I MUST HAVE HURT HER PRIDE...

...I HAVE TO AP-POLO-GIZE.

HAD COM-PLETELY STOPPED TALKING TO ME.

AH! GOOD MORN-ING!

MAAYA-SAN ...

ER... HUH?

WA!

カ!!!

I'M SO SORRY! I WAS ALL WRONG!!

MA-MAAYA-SAN!!

EH?!

...LOWS DON'T REALLY HAVE ANY-THING TO DO WITH IT...

ドドドド

ゴゴゴゴ

ゴゴゴゴ

WAIT! NO! THIS ISN'T...! I NEVER SAID ANYTHING ABOUT...! AW, GOD-DAMMIT!!

じ

じ

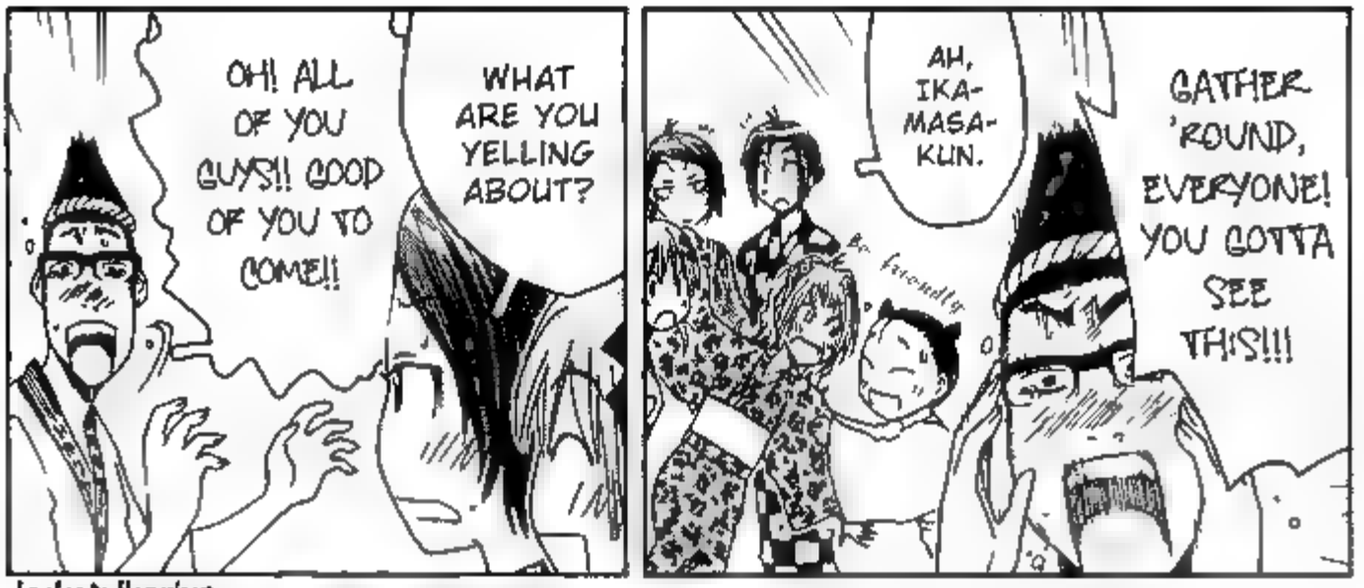
WITH THIS, THE BUST BUILDING ALLIANCE IS RE-FORMED!!

BUT LOOK AT THAT! YOU'VE BEEN SHREWDLY DOING YOUR IMAGE TRAINING!

GAYA
かめくクミショー全裸系水泳部
UMISHO
SFX: GAYA GAYA (Crowd noise)
THIS PLACE IS SO PACKED!!
TODAY IS THE ANNUAL ONOSHIMA FESTIVAL, HELD IN JULY.
KANAME'S MOM
IT'D BE BETTER IF KANAME WAS ALSO WEARING A YUKATA.
IT'S LESS OF A HASSLE THIS WAY.
TL NOTE: A yukata is a lightweight summer kimono.
AMU-RO'S DAD
THE ONOSHIMA FESTIVAL... IT'S BEEN A LONG TIME...
How long is this guy going to hang around our place?
SFX: gui (vigorously)
Wha-
Hey!
KANAME-CHAN, LET'S MAKE A ROUND OF THIS PLACE!!

WAA!
PEEP
PEEP
PEEP
PEEP
PEEP
PEEP
CHICKS
500 yen
It won't come off after all.
I'M NOT GOING TO DO ANY-THING!
DON'T GET AMURO-CHAN'S YUKATA DIRTY!
HUH?
AH! THERE'S A CRUMB.
THEY LOOK TASTY!
SO CUTE!
UM, THOSE AREN'T MEANT TO BE EATEN.
PEEP
Festival worker
HERE! HAVE SOME FEED!
PEEP
PEEP
PEEP
DO WE LOOK LIKE A PAIR OF LOVERS!?
THE WAY SHE'S LOOKING AT ME...
TH-THANKS.
OH?

*This yukata... is a bit tight..




Jacket: Ikariya

SIGN. Live Fish Scooping (1 try = 300 yen)

300 YEN GETS YOU FIRST-CLASS-FISH CATCH-ING.
HMM... Okay then
SEA BREAM, FLOUN-DER AND...
IT'LL BE GOOD TO HAVE EVERY-ONE COME ON IN AND HAVE A GO.
YOU NEED SKILLS!
LIVE FISH SCOOP-ING?
WAA!
WHA-HEY!
TRUTH IS, NO ONE'S COMING TO OUR STALL AND I DON'T KNOW WHY-
BEEEN
THIS PATTERN AGAIN...

TL NOTE: Those are all expensive fish!

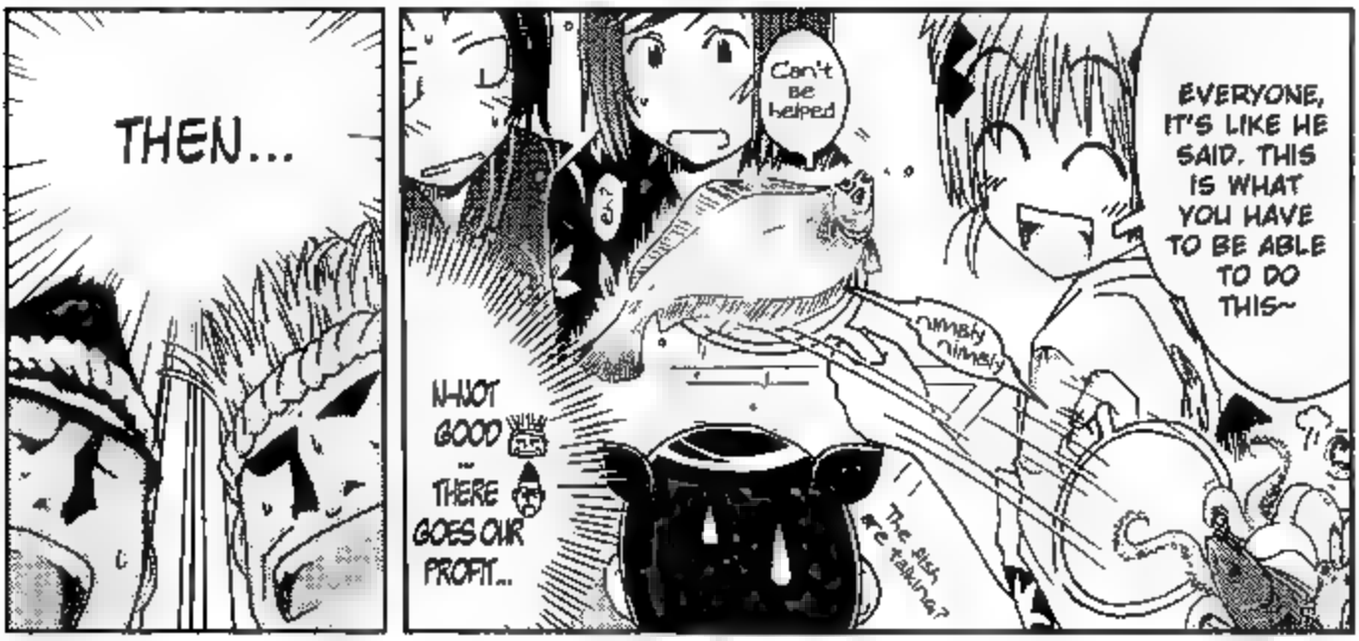
TL NOTE: Live fish scooping ("Sengyo sukui"), popular with kids at festivals. You use a hoop with a rice paper net to catch goldfish. The rice paper dissolves when it gets wet, so you have to be quick.

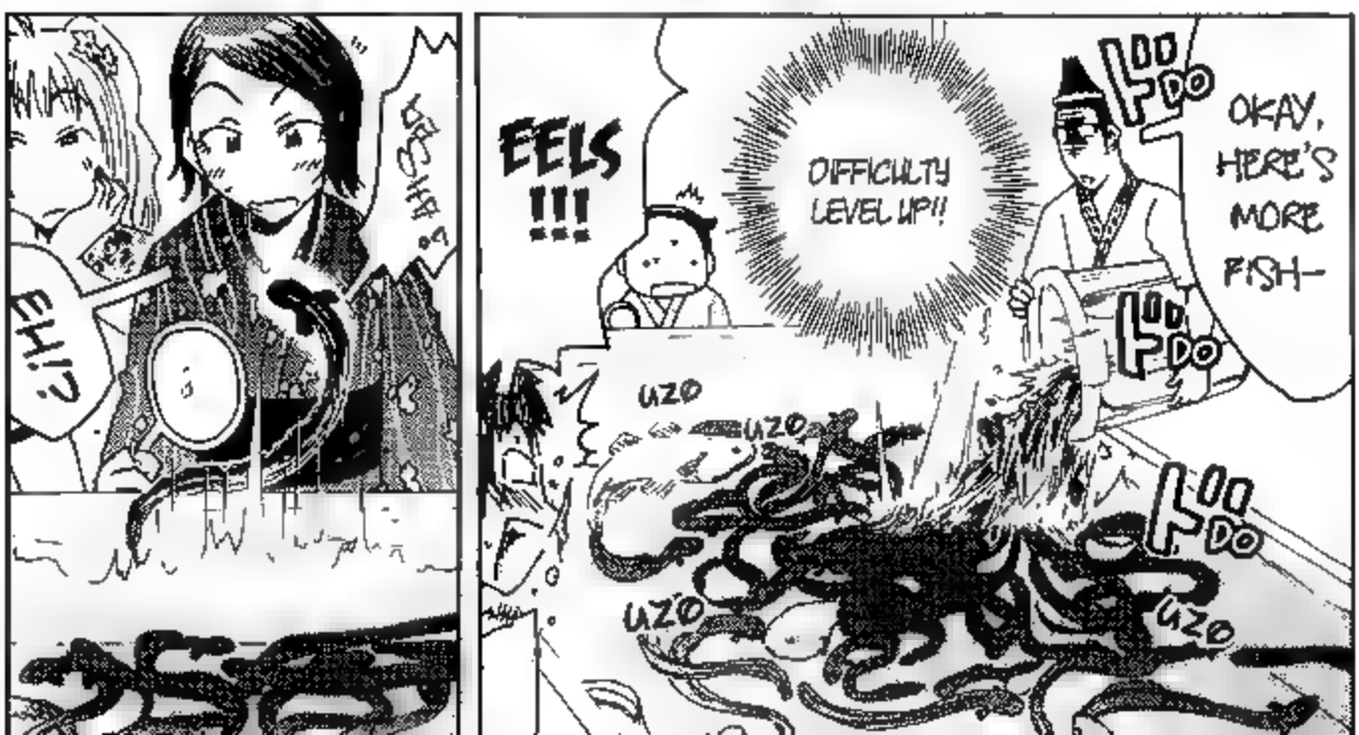
TL NOTE: Yep, those are fugu, the fish with the poisonous internal organs that several Japanese die each year from eating.

SFX. DEN!

IT'LL BE EASIER TO DO THE SECOND TIME, I SUPPOSE?
rumble
rumble
rumble
rumble
rumble
rumble
ARE YOU READY TO TRY WEARING SWIMSUITS AGAIN?
MASA'S DAD
SNIFFLE
OH, WELCOME! GONNA GIVE IT A TRY?
Thanks for coming!
LONG TIME NO SEE!
YES, JUST FOR A BIT ...
NOTE. See vol. 1 ch. 08
SU!
H-HERE WE GO..
EH!? CATCH THEM WITH THAT!?
HERE!
TA
DA
WHAT DO WE USE TO CATCH THEM?
WELL, TAKE YOUR TIME AND ENJOY.
HMM? AH!
SFX: Poki (crack)
WE WON'T LOSS ALL OUR MONEY, WILL WE?
WHAT ARE YOU SAYING? THIS IS WHAT YOU HAVE TO DO TO BE ABLE TO CATCH SUCH EXPENSIVE FISH!
stupid
EH- THAT'S BAD!!!
PFFT! BROKEN?
THIS IS LIKE, IMPOS-SIBLE THIS WAY...
big fish
HM?
Aah!
basha

SFX: BOGA!
AH! CAUGHT ONE!
WHA!!!
SEE, THE EXCITEMENT IS INCREASING!!
HERE HERE- I WON'T EAT YOU.
SCOOPING FISH AND YUKATAS, IT'S LIKE AN OLD DRAWING, ISN'T IT?


THEN...
Can't be helped
EVERYONE, IT'S LIKE HE SAID. THIS IS WHAT YOU HAVE TO BE ABLE TO DO THIS~
NIMBLY NIMBLY
WHAT GOOD -- THERE GOES OUR PROFIT...
The fish we're taking?


EH?
EELS!!!
DIFFICULTY LEVEL UP!!
OKAY, HERE'S MORE FISH-
UZO
UZO
UZO
UZO

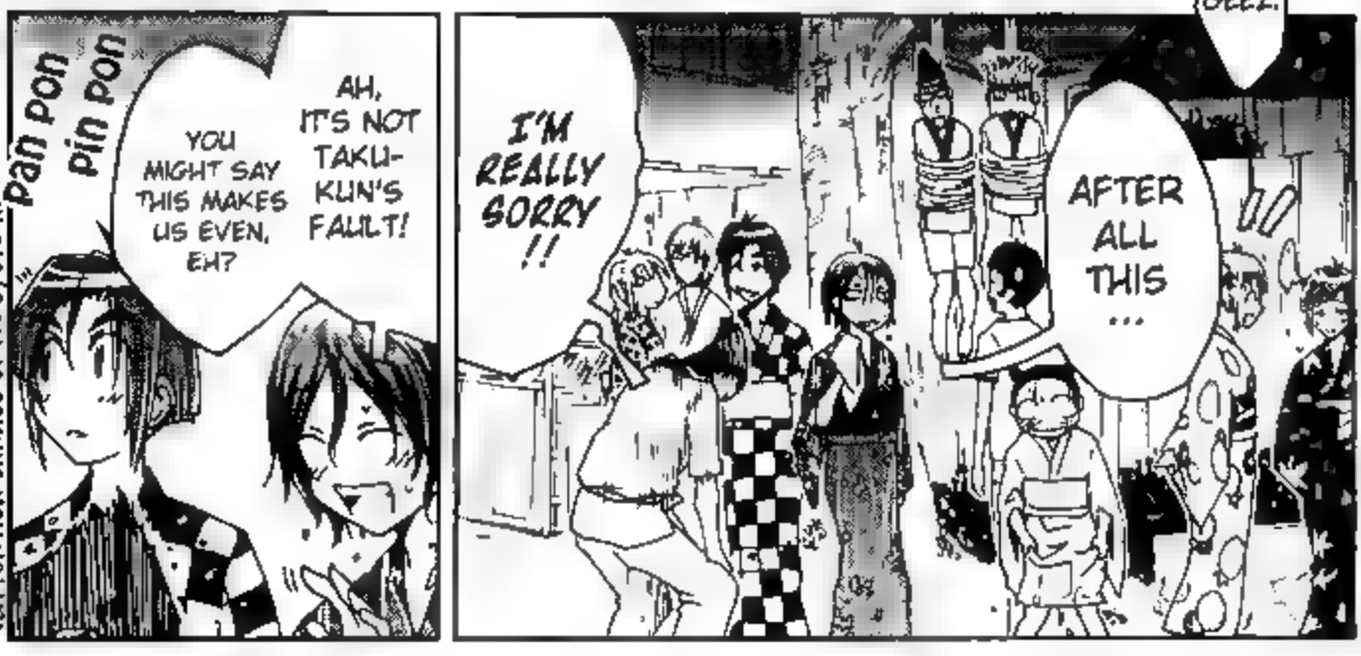
*TL NOTE: Masa's little brother from first chapter of vol. 3

SFX: gaya (Crowd noise)

SFX: Zapa!

SFX: DA! (dash)

*NOTE: Big financial loss

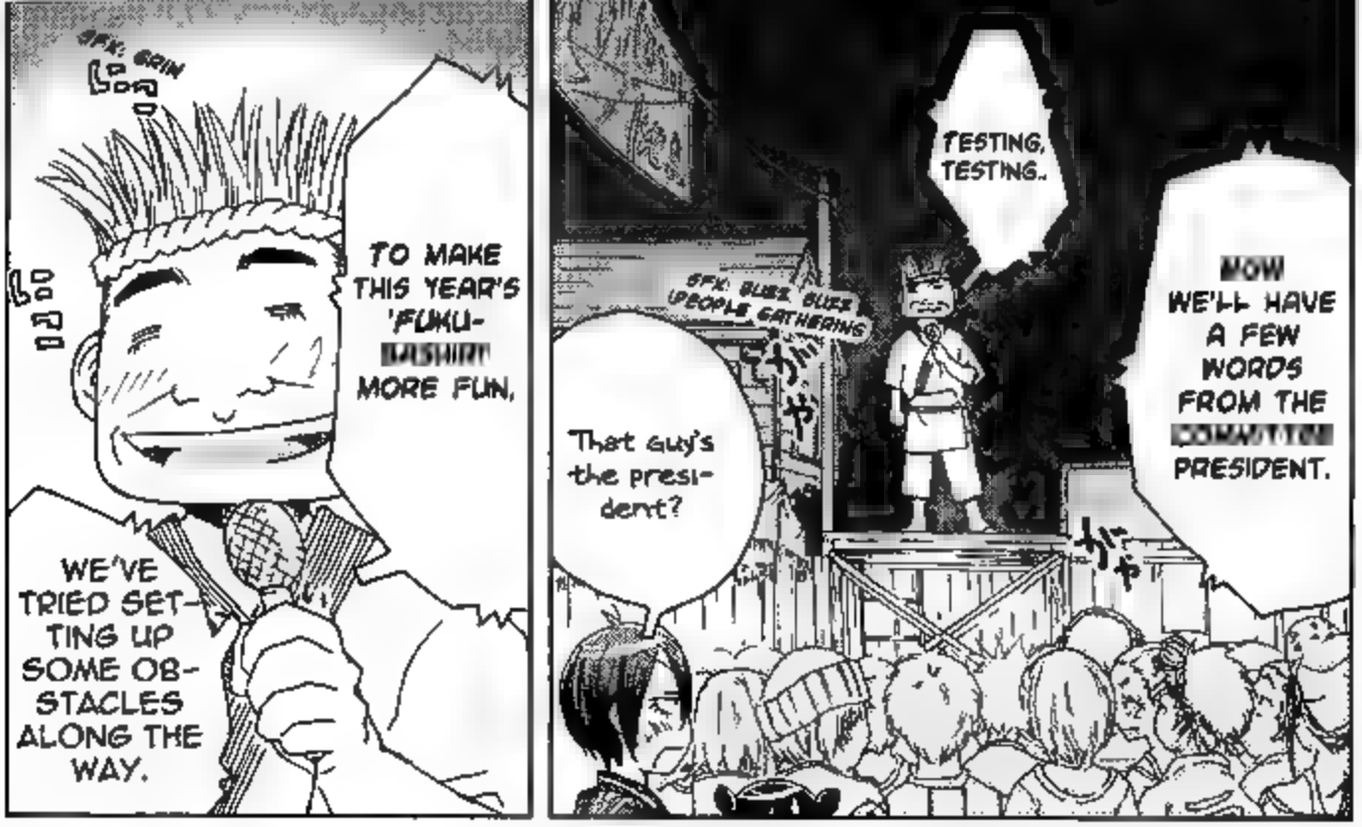



SFX: pin pon pan pon (attention chimes of PA system)

SFX: LUCK
WOW!
IT'S A COMPETITION WHERE THE COUPLE WHO COMES IN FIRST WILL HAVE GOOD LUCK FOR THE NEXT FOUR YEARS.
TRADITIONALLY, IT'S HELD AT THIS FESTIVAL ONCE EVERY FOUR YEARS...
"Luck Run"?
AH, THAT'S RIGHT, AMURO DOESN'T KNOW.
AH!! IT'S THIS YEAR!!
We'll shortly be deciding on the lucky man and lucky woman.
We'll be taking entries for the 'Luck Run'.
TL NOTE: I'm translating fukubashiri as fuku (luck/fortune) and hashiri (to run/first as in first fruits of the season) as Luck Run.
AH...
TOKUN トクン
TH-THAT'S MOMO-CHAN...
SFX: tokun (heartbeat)
HOW ABOUT TAKU-KUN, TOO?
It'd be fun
MAYBE I SHOULD, TOO?
RUN WITH MAAYA~!
WHAT ARE YOU SAYING?
GOOD LUCK~ KANAME-CHAN SHOULD RUN, TOO!!
EH?
EH, ME DO IT??
HEY! HEY! YOU UNDERSTAND, DON'T YOU?
TOKUN トクン
TOKUN トクン
TOKUN トクン
B-BUT I'M BAD AT RACES.....
ASKING FOR MY ENCOURAGEMENT!!
TOKUN トクン
TOKUN トクン
扬根点

THE COUPLE WHO COME IN FIRST IN THE LUCK RUN
WILL BE 100% ROMANTI-CALLY LINKED~!
PUNK!
ROMANTI-CALLY LINKED!!!
100%
NEXT TIME: THE LUCK RUN
EACH ONE KEEPING THEIR THOUGHTS IN THEIR HEARTS.
FIGHT!
DO IT!! I'LL DO IT!!
EH? ME TOO?
LET'S GO FOR IT, TO-GETHER!!
First place is my goal!!

The Lucky Marathon.
Ever since the olden days, this event has been held once every four years during Onoshima's festival.
It's a two mile run within the island. The first pair to reach the cave will have luck descended upon them.
Also, according to this legend,
SFX: BANG, BANG
ガヤ
SFX: BUZZ, BUZZ
ドドド


SFX: GRIN
TO MAKE THIS YEAR'S 'FUKU-[redacted]SHIRT' MORE FUN,
WE'VE TRIED SETTING UP SOME OBSTACLES ALONG THE WAY.
TESTING, TESTING..
SFX: BUZZ BUZZ (PEOPLE GATHERING)
That guy's the president?
NOW WE'LL HAVE A FEW WORDS FROM THE [redacted] PRESIDENT.

WHO KNOWS, BUT OHKO, YOU'LL PROTECT ME, RIGHT?
WHAT KIND OF "OBSTACLES" DOES HE MEAN?
SFX: RUSTLING..
YOU NEED TO BE OBSERVANT AS WELL.
SO NOT ONLY IS SPEED IMPORTANT, BUT,

MY SHIRT..
GET SET!
THIS LOOKS LIKE IT WILL BE A GREAT EXCERCISE.
I'M GOING TO WIN A NICE GUY

STOP ALL THE OTHER GIRLS!!
I HAVE TO GET TO THE CAVE FIRST AND IF NECESSARY,
GET READY!

AND NOW!

SFX: SNATCH!
HM...

SFX: BWOOSH
GO!
In the lead
SFX: THUMP
THE CAP-TAIN!
HE'S NOT MOVING!?
WHOA!, I'M BEING CRUSHED BY PEOPLE!
I CAN HARDLY RUN AT ALL.
SFX: PUSH
SFX: UGH!
SO THIS IS WHAT HE MEANT
GOOD THING WE WEREN'T FIRST
AHH!
A NET FELL FROM THE SKY!!
SFX: RUSTLE RUSTLE
SFX: FOLD
WHAT THE HELL!?

SFX: UMHP!
GO!!
LETS GO!
I CANT JUST SIT HERE!!
SFX: POUNDING.

SFX: TAP-TAP!
YES!!!
Currently in the lead.

EVERY-TIME I RUN...
WHAT SHOULD I DO..
SFX: BOING
SFX: BOING
SFX: TAP TAP

SHIZUKA, HURRY!
I'LL GET PAST FROM HERE ON
UM.
SFX: TAP, TAP
AH.

DON'T PULL ON ME YOU TWO!!

GOAL
A FORK!?
!?
WE HAVE TO JUMP IT

SFX: TAP-TAP

MY BOOBS ARE SHAKING,
AND MY CLOTHES ARE GETTING LOOSER..
YANK
SFX: PANT
SFX: TAP-TAP (FOOTSTEPS)

I'M GOING RIGHT!
MAAYA'S GOING LEFT!
HEY! LEFT!!
MY SIXTH SENSE SAYS RIGHT!

HUH?
SNATCH!
HEY! LET GO OF MY HAND--
WE'RE GONNA HIT!
NOTE EDGE OF A CLIFF
YES! SHE FELL!
AMURO!!!
AHHHH!
CRACK!

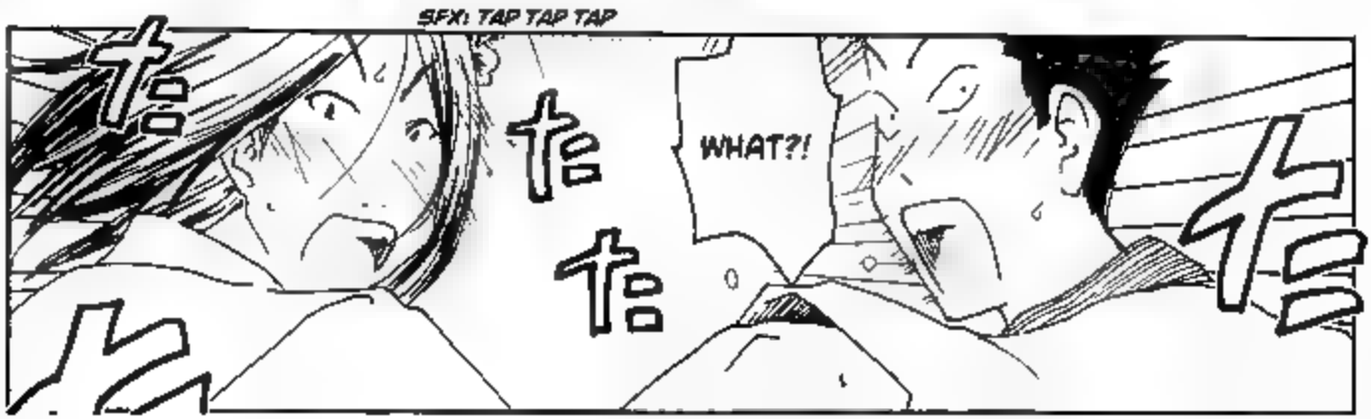
THAT WAS CLOSE!
One by one, they kept,
falling prey to the traps,
leaving only nine people left!
IT'S LIKE HE KNOWS

I'VE GOT THIS!
SFX: SLIP
SFX: MANIACAL LAUGHTER
SFX: リバウンド♪
SFX: Aha キレイ♪
オ仕しDAD TOLD ME WHERE ALL THE TRAPS ARE を教おそ〜ハァ〜
I'LL BE THE LUCKY GUY AND OUR SHOP WILL PROPSPER
SFX: TAP TAP
DAD!
JUST A LITTLE FURTHER!
OH! THEY'RE COMING, THEY'RE COMING.
WHY IS THERE A NET HERE?!
Five left.
WOAH!
SFX: BOOM
SFX: TAP TAP TAP
ALMOST THERE! KEEP IT UP!
SHIZUKA
WHO?
HERE THEY COME!

LET'S GO, MOMO!
AGH!
SFX: THUNDER
SFX: SNATCH
SFX: TRIP TRIP
WH-
WHO THE HECK ARE YOU?!
SFX: THUNDER
AHHH!
HUH?
OH!
OH!
OH!
SFX: BONK
YECCH!
IORI!

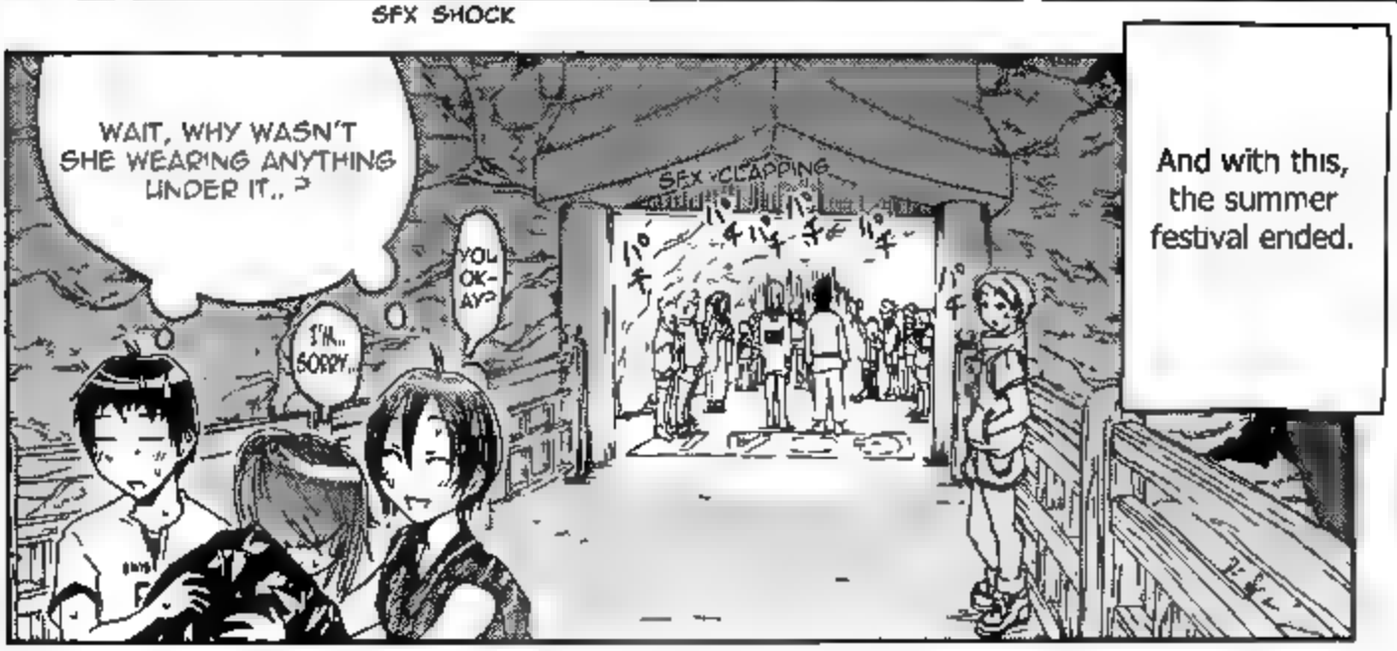
-GULP-
GOING DOWN..
MY BODY IS ..
I CAN'T TAKE IT ANY-MORE.

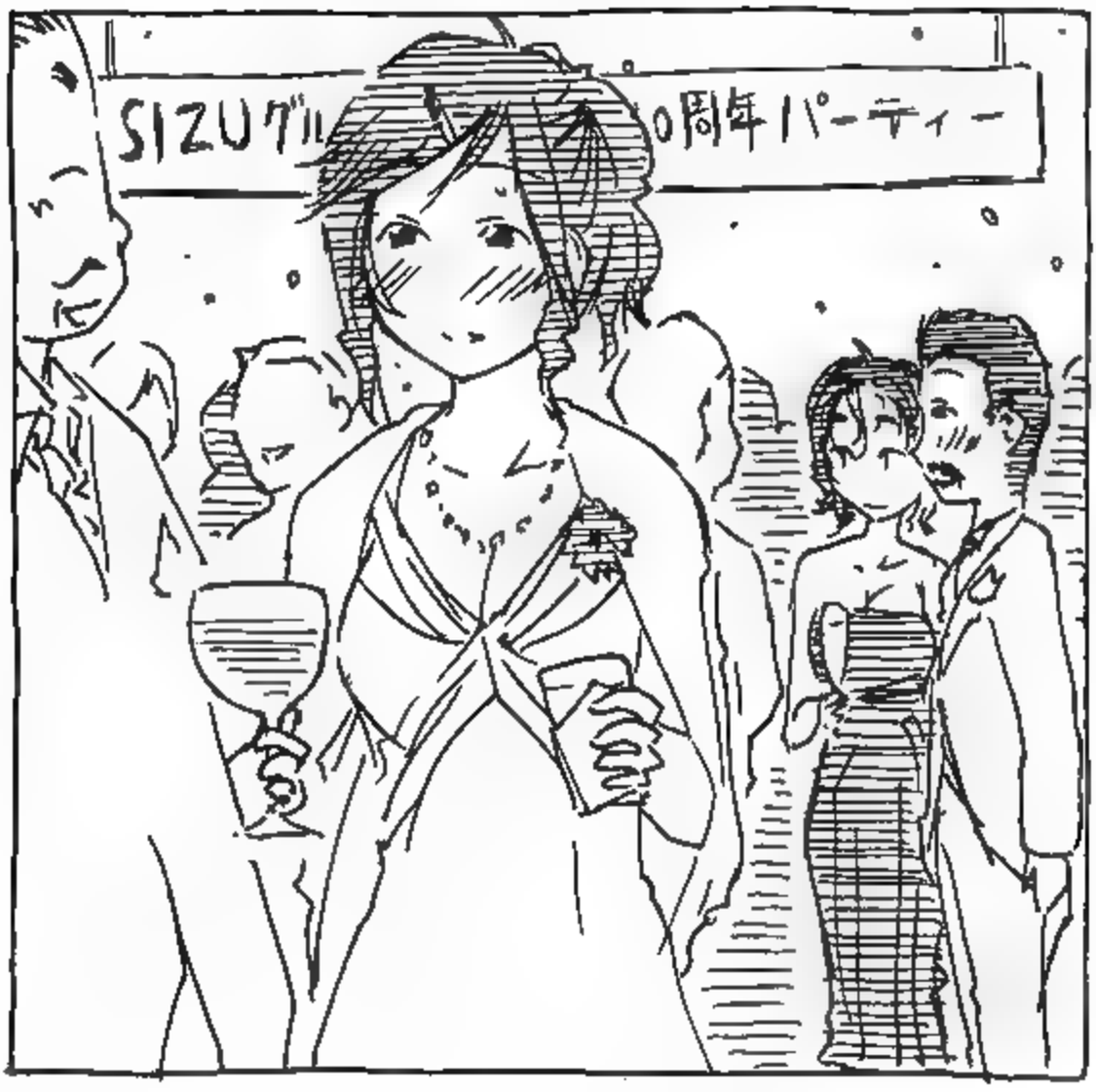
AH—!!
SFX: FLOP
SFX: FALLING OPEN
!!!


SFX: TAP TAP TAP
WHAT?!

SFX. HOORAY!
HAVE BEEN DETER-MINED!
LUCKY BOY AND LUCKY GIRL (?)
SFX. CLAPPING
SFX. CLAPPING
SFX. CLAPPING
SFX. CLAPPING
SFX SHOCK

GOAL!
AH!


WAIT, WHY WASN'T SHE WEARING ANYTHING UNDER IT..?
I'M... SORRY..
YOU OK-AY?
SFX. CLAPPING
And with this, the summer festival ended.


SIZUグル
0周年パーティー

Something else took place before that...

But ...

A lot of things happened during the summer festival...

TN NOTE: FUKUBASHIRI: LUCKY MARATHON

It goes back to just before the Fukubashiri.

HE HE HE ..

TODAY

Jun Tobe, "I want to be a computer whiz."

Seito Takeda, "I'm a respectable guy, really."

Isao Tsutsumi, "Snore."

WE WON'T LET THEM SLIP FROM OUR HANDS.

SFX: THUD THUD

SFX: THUD THUD THUD

kill the cockroach!
A-HEM!
WE'VE GOT TO PUT THOSE INCIDENTS BEHIND US,
AND GO BACK TO BEING GUYS WITH GIRLFRIENDS AGAIN!
oh, my girlfriend
WE'RE GOING TO PICK UP CUTE GIRLS!
SFX: THUD
WE CAN CHECK OUR COMPATABILITY!
DO YOU WANT TO TRY A FORTUNE TELLER I KNOW?
LIKE YOUR HOUSE!
LIKE?
UM, DO YOU WANT TO GO SOMEWHERE?
GO PICK UP GIRLS!
SFX: BANG
SFX: BANG
OKAY, ACQUIRE YOUR TARGETS IMMEDIATELY!
WHAT?!
JUST WATCH ME.
IT'LL BE A CINCH!
HOW PATHETIC.
WELL, I'VE NEVER PICKED UP GIRLS BEFORE...
UTTER FAILURE!
SFX: BANG

WHO THE HECK ARE YOU?!
OH, IT'S MOM.
Elementary School Student
EH-?
-:GIGGLE:-
CAN I BUY YOU SOME-THING?
THAT'S NOT QUITE PICKING UP A GIRL...
C-CRAP, RUN AWAY!
WHAT WERE THEY DOING?
US TOO?!
!?
WHAT? WHAT? A CUTE GUY?
MUST HAVE BEEN MY IMAGI-NATION...?
ARE YOU BUSY?
YO, YO CUTIE!
LIKE HOW ABOUT THAT GROUP OF GIRLS?
YEAH! OKAY! THIS TIME FOR SURE!
HOW ABOUT AIMING A BIT OLDER NEXT TIME...
PHEW, THAT WAS CLOSE...
SFX: PANTING

SFX: STARE
ずーーーん
OH! IT'S A GROUP OF GIRLS FROM SHINO-MIYA.
DID YOU WANT SOMETHING?
UH, UM...
HM?
92
OH, YOU SUCK AT PICKING UP GIRLS..
HAVEN'T I MET YOU SOME-WHERE BEFORE?
WAIT... YOU GUYS...
I'M A DWARF PRINCE.
WELL, WE HAVE MET BE-FORE.
HUH?
WE MET IN A PREVIOUS LIFE—
AND YOU WERE AN ELF PRIN-CESS.
SFX: CRASH
SFX: CRASH
WHO-THE-HELL?!

LET'S GO.
AND WE'VE FINALLY MET IN THIS LIFE.
TO OUR FLOWER GARDEN!
SFX: PRANCING


Yeah, we were still so lucky...
It's not gonna happen for us.
I'M NOT DONE YET...
MAYBE WE SHOULD JUST GIVE UP..
AND WE CAME ALL THE WAY HERE FOR THIS BORING FESTIVAL...
GO BY YOURSELF.
SFX: GRUMBLING

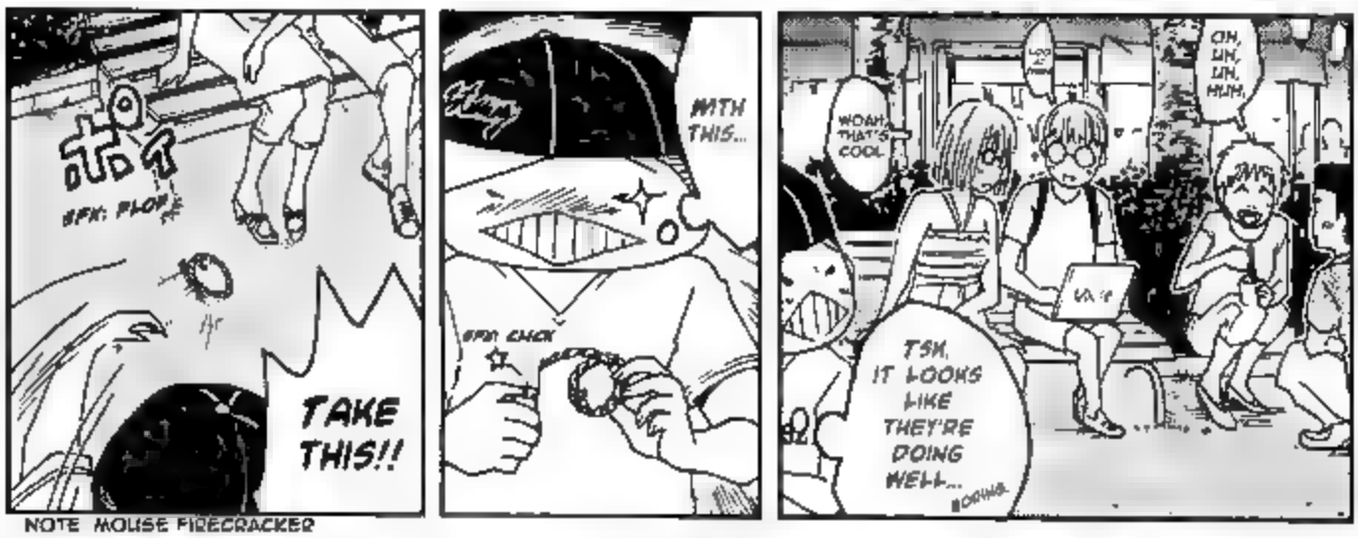
ARE YOU GUYS OKAY?
WEREN'T YOU FROM SHINO-MIYA...?


HEY..
SFX: WHIP

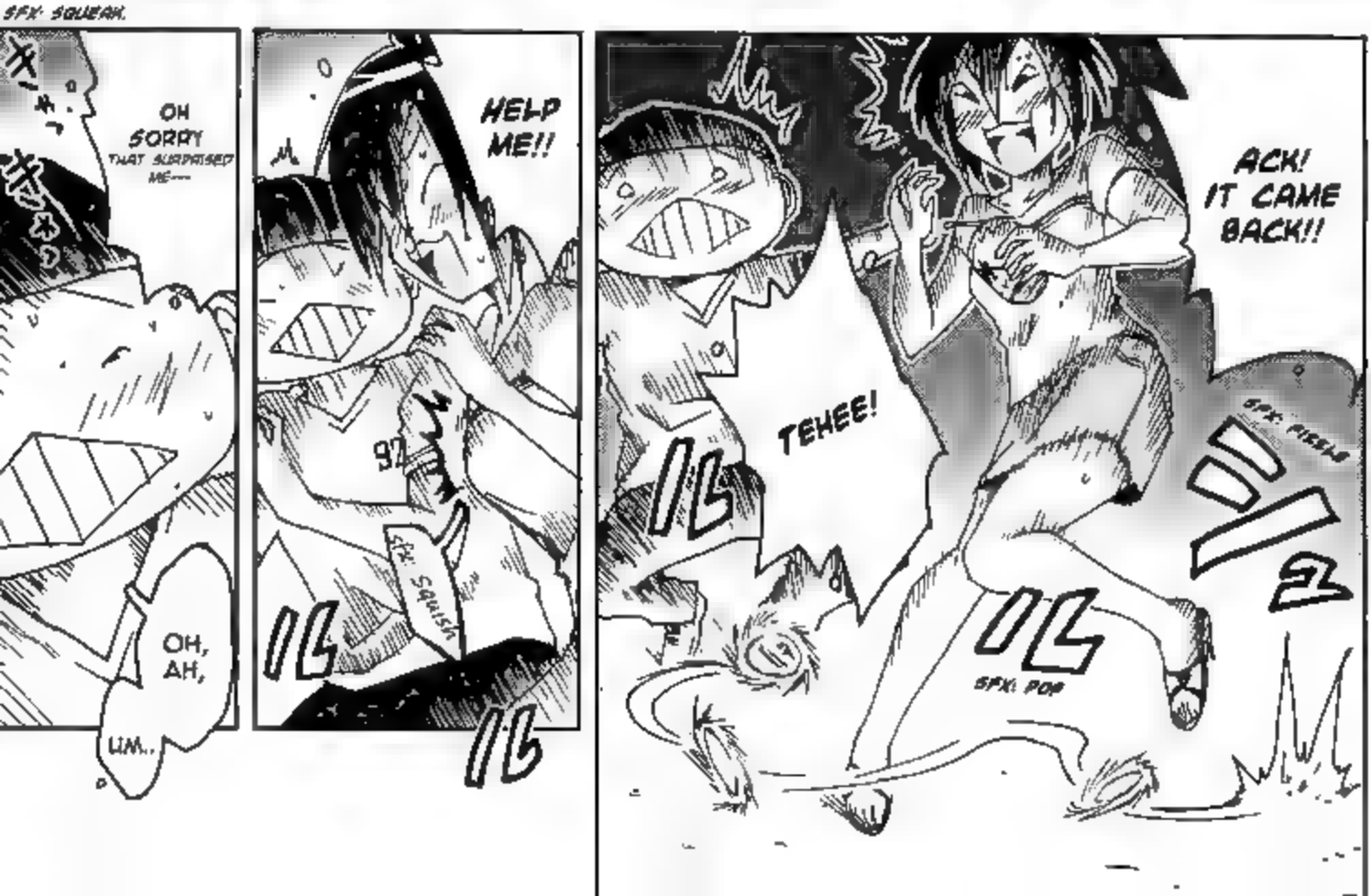
IF YOU GUYS ARE FREE, DO YOU WANT TO LIGHT FIREWORKS WITH US?
SFX: SWISH
WUH??
NOT REALLY INTER-ESTED IN "FISH LIPS", "UGLY GLASSES" AND RACOON FOX"
3
WELL, I'M USED TO IT.
UM. I GUESS NOT..
ARE YOU GUYS BUSY?

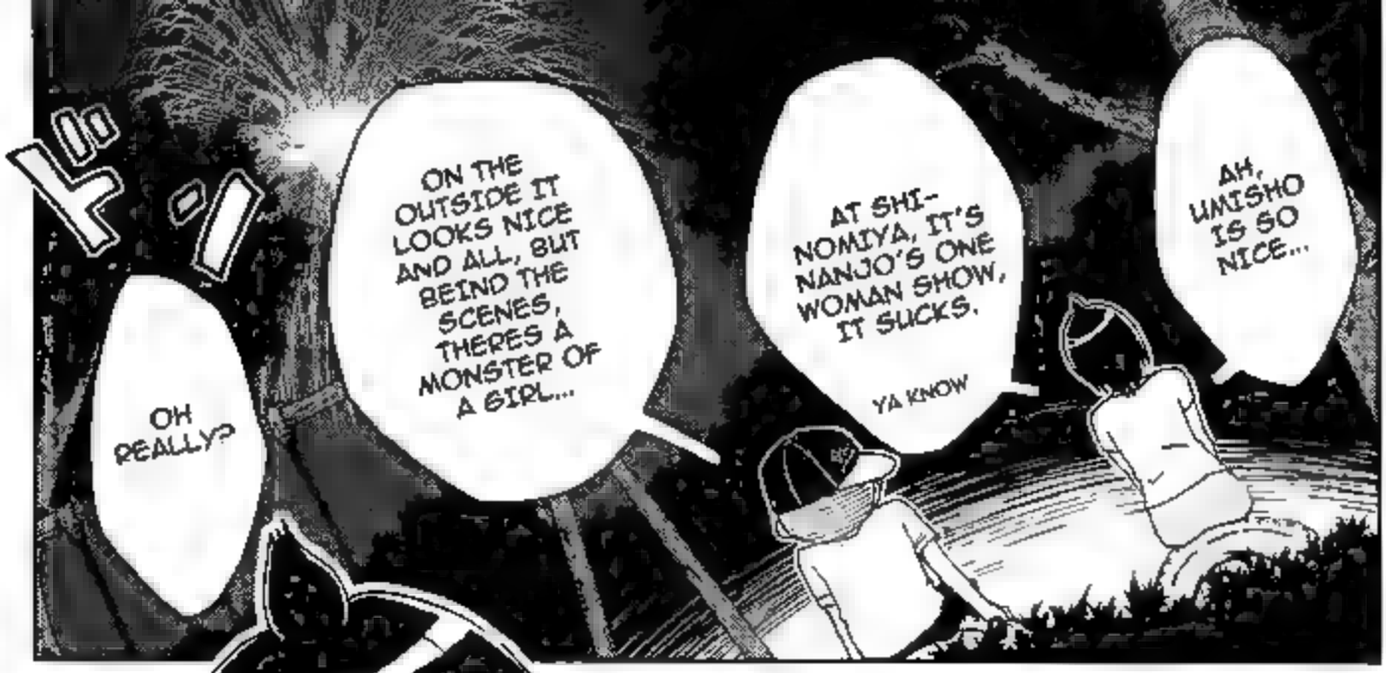
YOU DON'T HAVE TO IF YOU DON'T WANT TO..
US..
W-WHO? US?
WELL SOMEONE WAS HITTING ON NANJO AND SHE WENT OFF SOMEWHERE..
AND WE'RE BORED..
EVEN THOUGH NANJO SAID SHE'D DO FIRE-WORKS WITH US.

SFX: SCORE!
WE'LL GO!!
SFX: SCORE!




NOTE MOUSE FIRECRACKER




AH, UMISHO IS SO NICE...
AT SHI-NOMIYA, IT'S NANJO'S ONE WOMAN SHOW, IT SUCKS.
YA KNOW
ON THE OUTSIDE IT LOOKS NICE AND ALL, BUT BEIND THE SCENES, THERES A MONSTER OF A GIRL...
OH REALLY?

HAHA, IT'S THE SAME.
SFX: BANG
YEP, SAME, SAME.
92

SFX: TURN
SO...

WE'RE BOTH IN THE SAME BOAT.
SO, LETS DO OUR BEST!!
OKAY!
THAT'S STRANGE...
SFX: THUMP, THUMP

OH YEAH...
HUH?
SFX: THUMP
SFX: FASTER THUMPING
92
SHE IS LOOKING KINDA CUTE.
SFX: THUMP
SFX: THUMP
?
IN THE PREVI-OUS LIFE...
SFX: THUMP, THUMP
YOU AND I...
SFX: THUMP, THUMP
WE MET, DIDN'T WE?
SFX: THUMP, THUMP, THUMP...

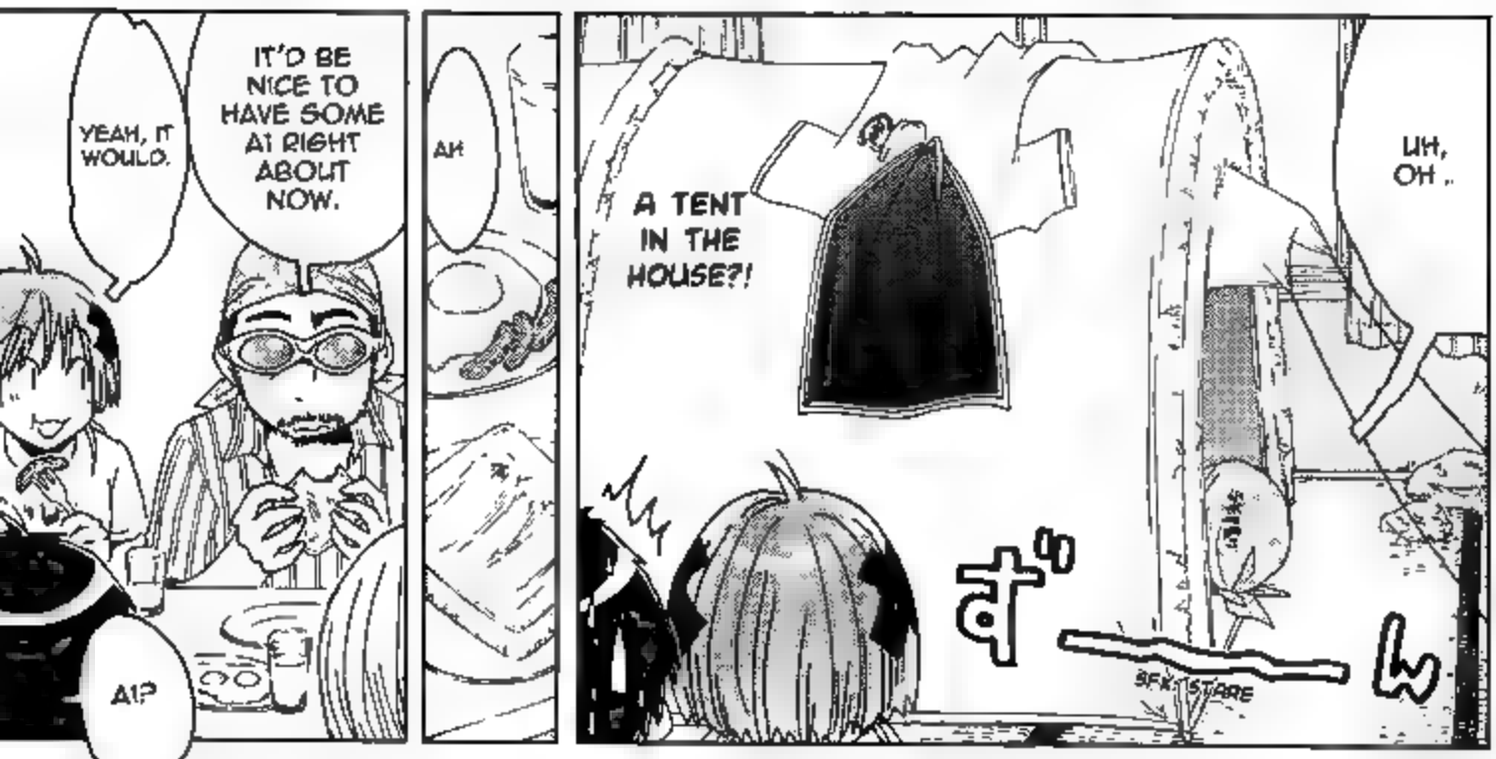
YOU THREE!
THEY TRIED TO KIDNAP MY DAUGH-TER!!!
POLICE OFFICER, THOSE THREE!
どーん
HUH?
RIGHT OVER THERE!
!?
SFX: SLIP
SFX: SHOCK
YOU'RE KIDDING. YOU TRIED TO HIT ON THAT LITTLE GIRL?!
UH, NO, UM...
NO WAIT, WE JUST TRIED TO HIT ON HER!!
HUH?!
SFX: SWEAT
LETS GET OUT OF HERE.
SFX: THUNK
WELL, FOR THE TIME BEING, LET'S GO DOWN TO THE STA-TION.
Their summer night dreams were crushed.

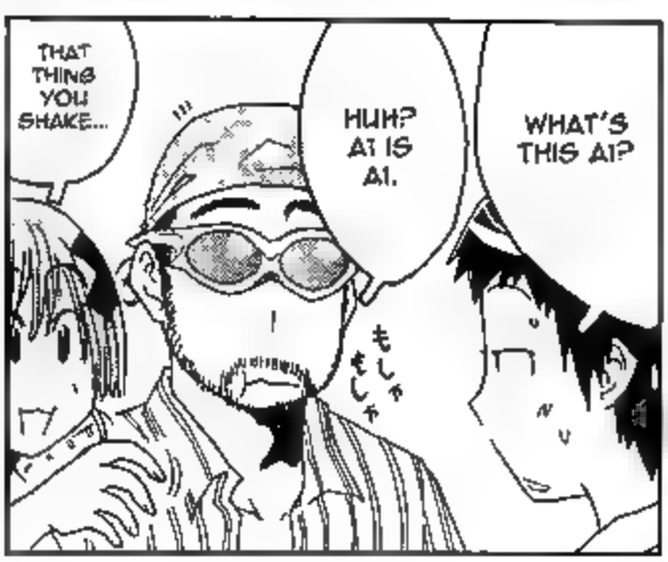
ケンコー全裸水泳部
ウミショー

# ✿ Okiura's Day Off!

DAD! BREAK-FAST!
Kaname's room.
Room where Amuro's family is staying.
COME TO THINK OF IT, I'VE NEVER SEEN THE INSIDE OF THE ROOM THEY'RE STAYING IN
EVERYONE, BREAKFAST IS READY!
O-KAY!
AH, I'LL GO WAKE UP DAD, THEN!

By the way, Kaname only has one parent.

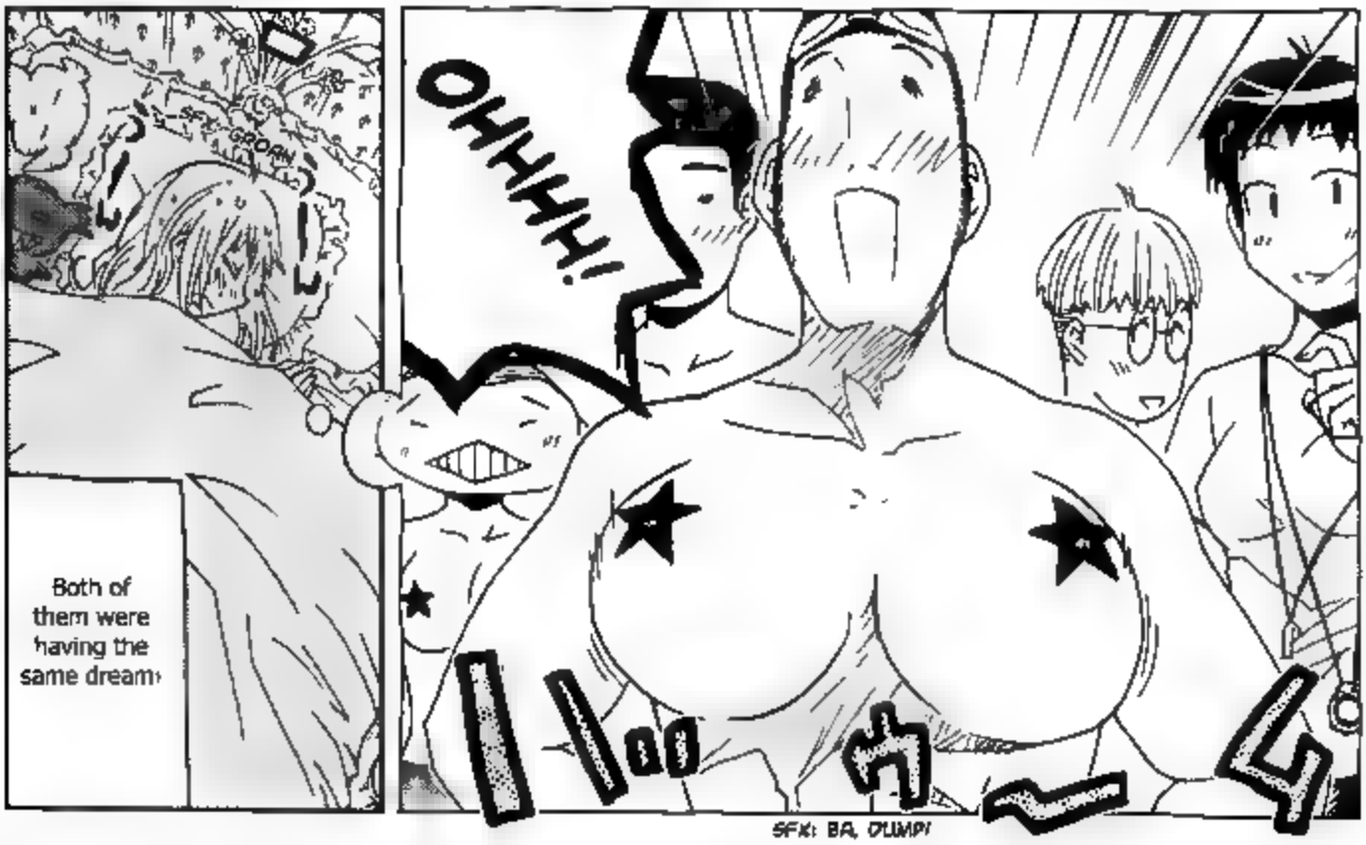




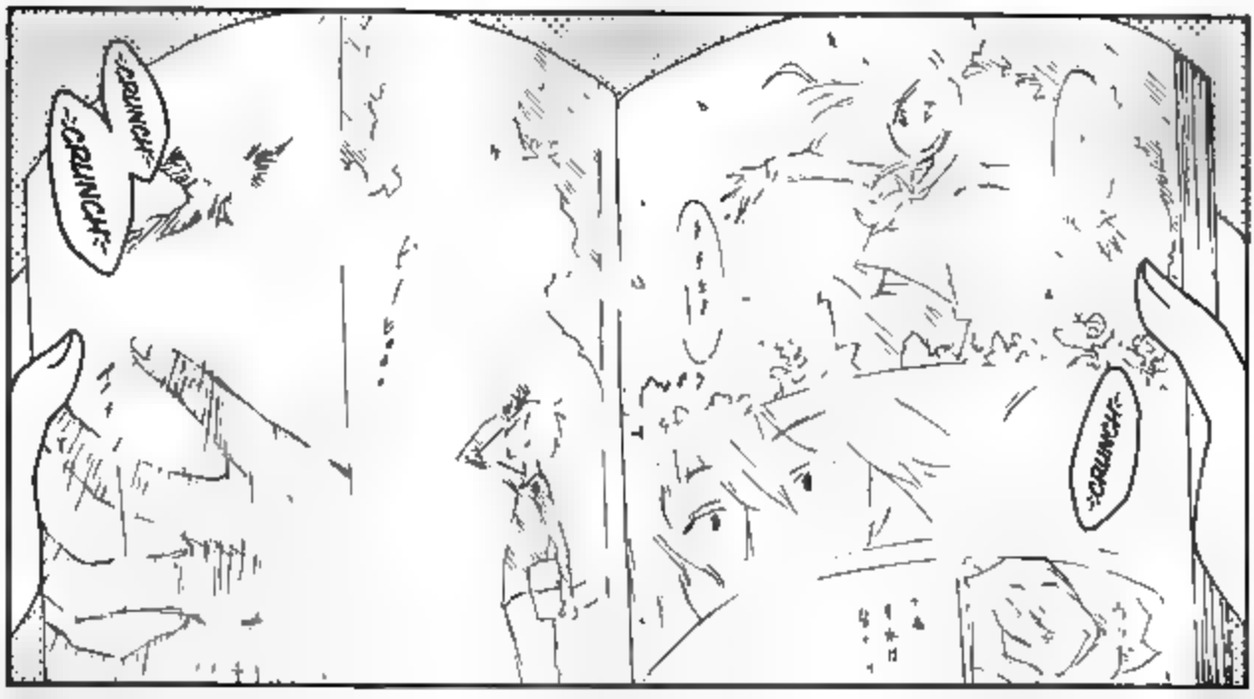
MAKI'S BODY...
HAS GOTTEN SEXY!!!
BO-
-ING
SFX: GROAN
WE DID IT! OUR DREAMS HAVE COME TRUE!
WHAT THE HELL IS THIS?!
SFX: SPLASH
HUH?
MAAYA TOO!
SFX: JIGGLE

OH!
HEY YOU TWO, GET PRACTICING.
SFX: CLING
OOH! SHIZUKA, YOUR BOOBS!

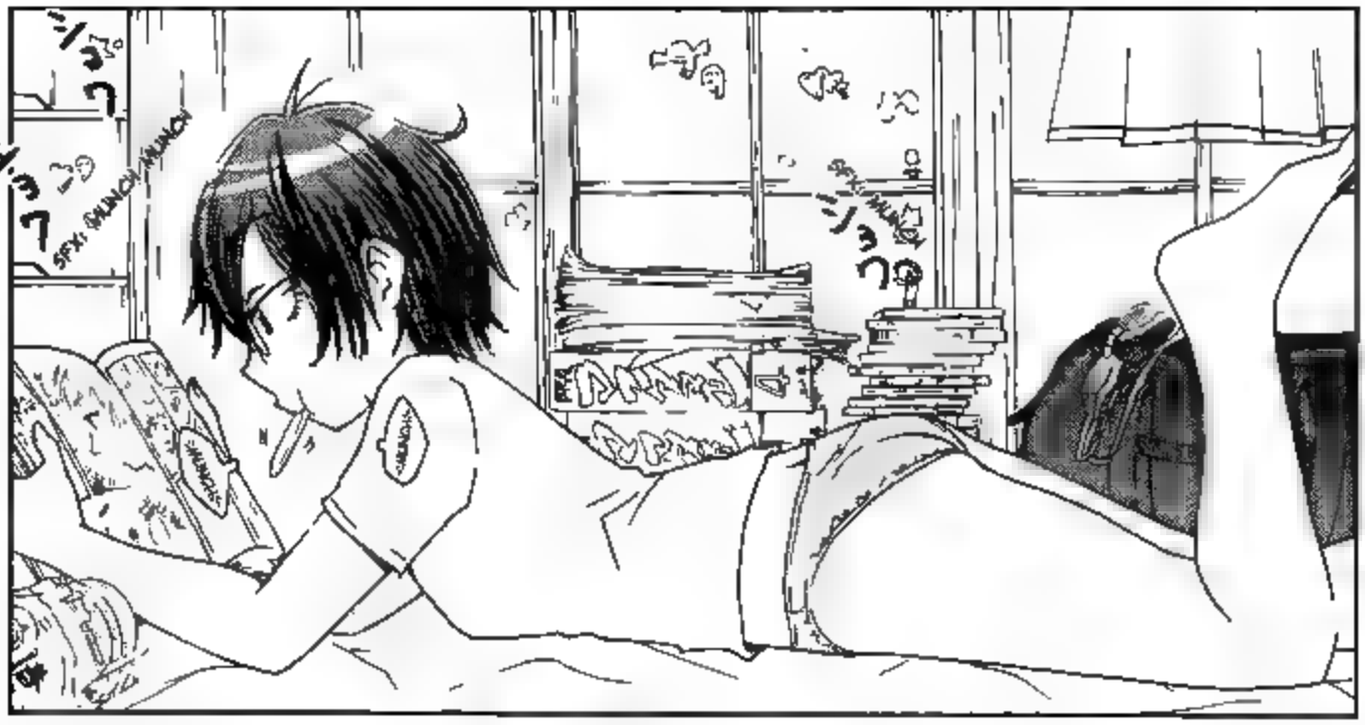
HEY!
HA HA HA!
LOOK AT THEM!
THE ITTY-BITTY-TITTY CLUB HAS TAKEN OVER THE BIG-BOOBS!
I didn't have boobs to begin with.
WE'VE GOT NO BOOBS!
HEY EVERY-ONE!




SFX: BA, DUMP!




## Orizuka's day off



Orizuka's parent ↘

!
SO, WHAT THE HECK IS AI?!
NEITHER THE CONVENIENCE STORE OR THE GROCERY STORE SELL IT
SFX: TAP-TAP TAP

I CAN'T EXACTLY GO TO KARAOKE BY MYSELF.
Who can I call.
WHAT THE HECK? ZUKA WON'T COME~!
SFX: CHUCHUCHU

IT'S THAT THING YOU PUT ON THINGS..
AI? WHAT'S THAT?

OH, KISE! DO YOU KNOW WHERE WE CAN GET SOME AI?
HEY YOU TWO, NICE TIMING!

~Shake~
~Shake~

So they were forcefully dragged to karaoke by Kise.
YEAH!
I MIGHT REMEMBER IN THERE, WANT TO GO IN TOGETHER?
We've been tricked?!
To be continued

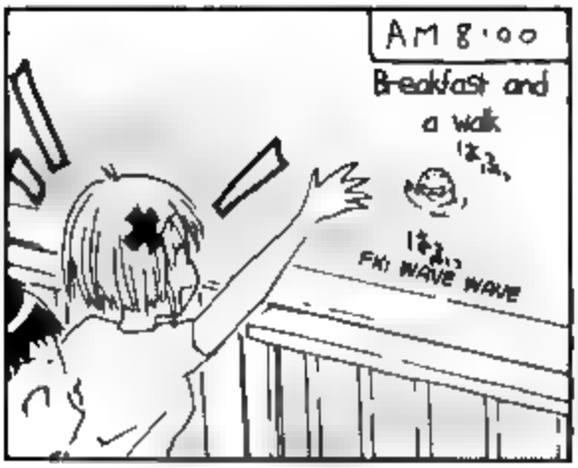
come on, think hard!
YEP, YEP. IT'S ON THE TIP OF MY TONGUE.
IT'S JUST A MATTER OF TIME..

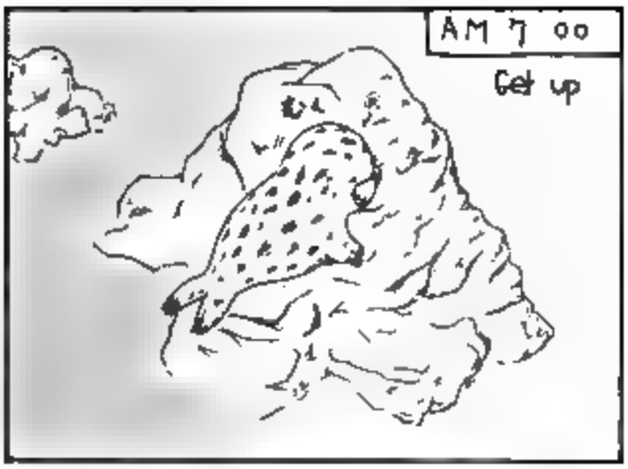
OH, THAT THING
I SAW IT SOMEWHERE...
REALLY?!

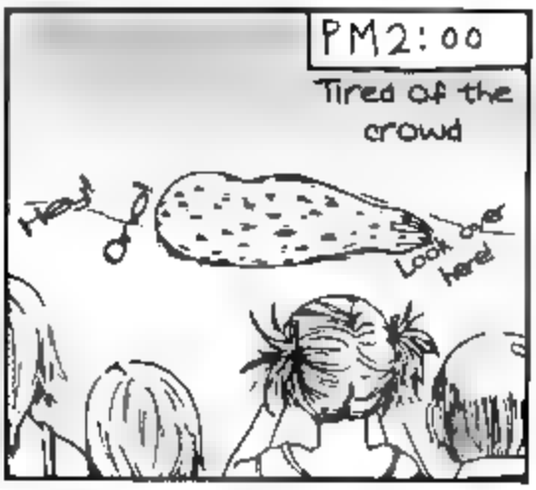
Japanese style cuisine, Kariya ~Afternoon~
RUMBLE~
OH, LOOK MM
SFX: SNORE SNORE
Liveliest Place in Japan!
Now serving, meat noodles cold noodles okon nain cold pasta
Lunch Time!
SFX: BANG
CAN WE HELP YOU!!!
WELCOOOME!!!
OH, SO HIGH-SPIRITED.
OF COURSE! WE'RE THE LIVELIEST PLACE IN JAPAN
PLEASE HAVE A SEAT... over here.
HUH? IT'S WET HERE.
puddle
SO WHAT WILL YOU HAVE? WE HAVE LUNCH TOO!
SFX: SNORE SNORE
I THINK I'LL GO TO ANOTHER PLACE...
SFX: RUMBLE
come again!!!
come again!!!
WE CAN'T HAVE THAT, IT'S OUR TREAT
SFX: WIPE WIPE

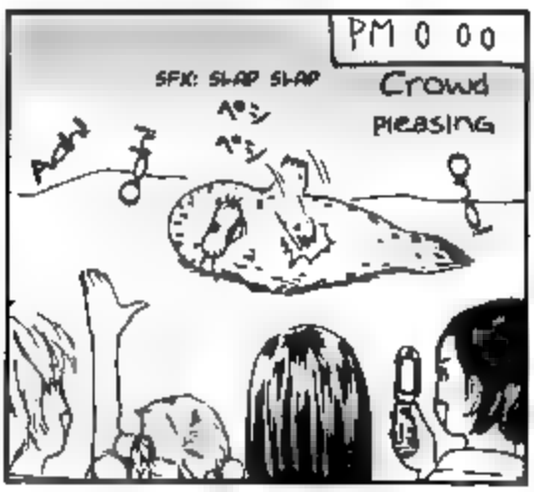
THE GREAT LEGEND, TAKEDA
WOW, HE'S CRUSHED 42 PEOPLE!
A legendary guy is in a subway arcade in the middle of the afternoon.
SFX: CHATTER CHATTER
13
SFX: WHAMMO
Fighting Game
He's the strongest guy in this arcade the whole day!
HE'S CLEARED ON ONE COIN!
SCORE
SFX: DODOGWAAAN
SFX: KING
The guy's name is Takeda.
Shooting Game
The great legend Takeda.
So hungry.
SFX: GRUMBLING
Empty
5 hours later—
The strongest!
Drumming Game
2 hours later—
The strongest!
SFX: TIRES SQUEELING
Racing Game

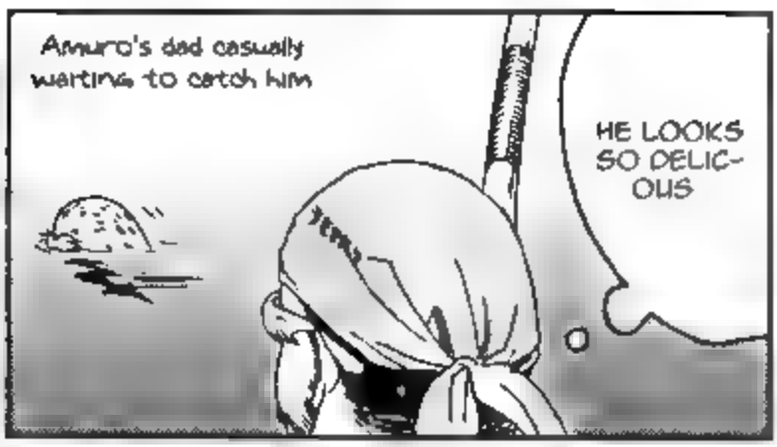
## ❀ Onoshima Idol, Ono's Day

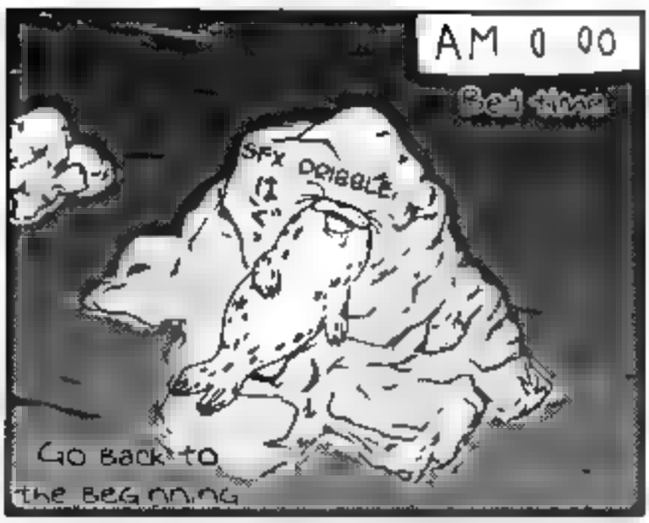


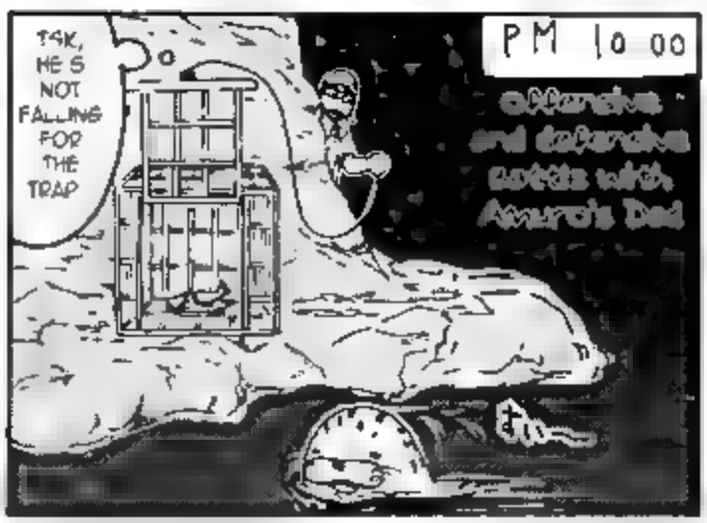



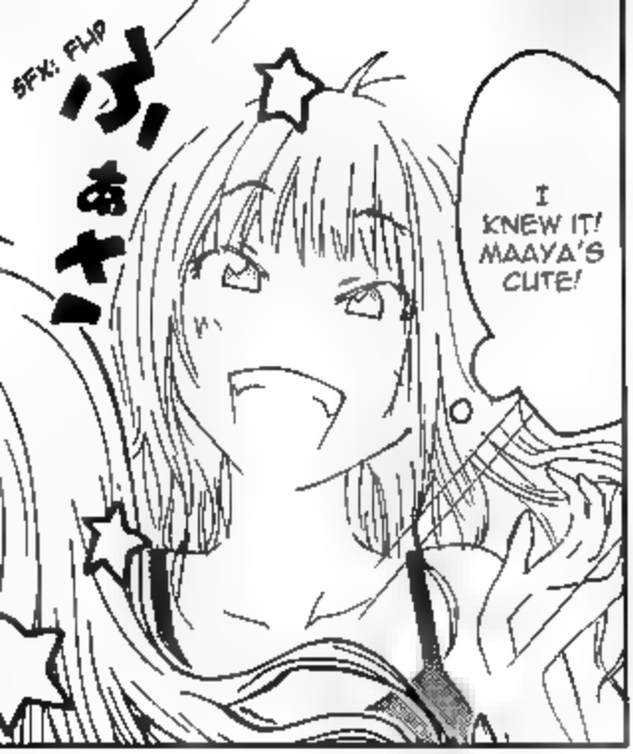


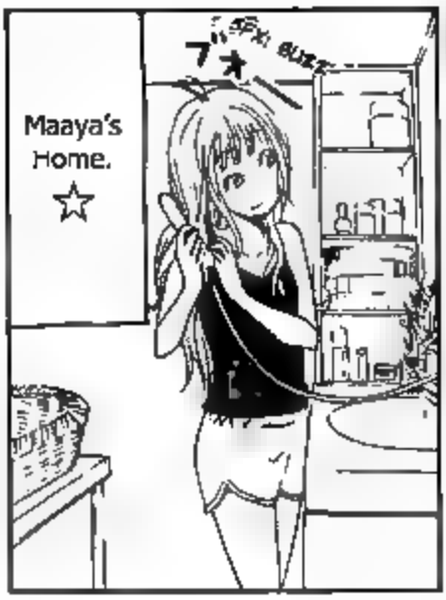



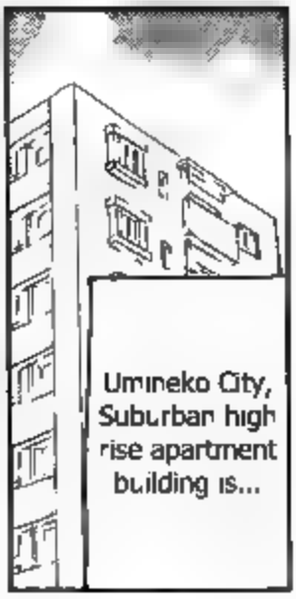


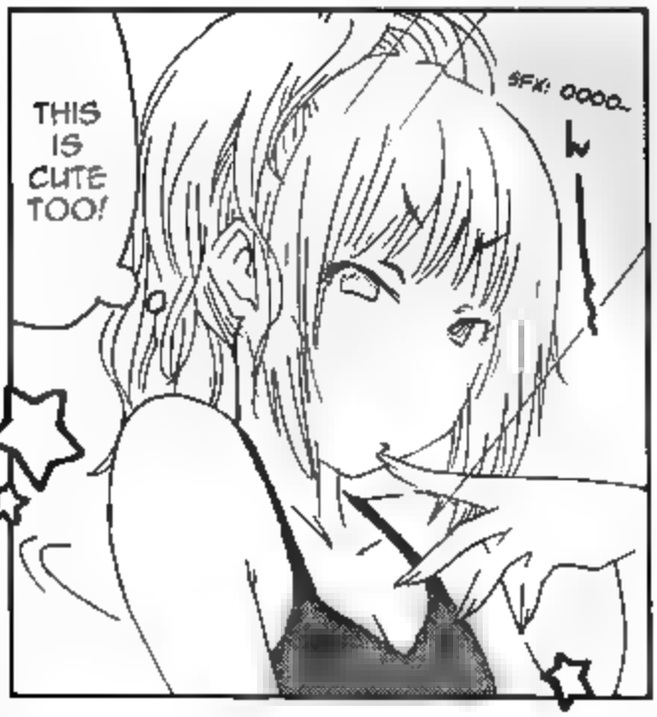




SFX: FLIP
I KNEW IT! MAAYA'S CUTE!


SFX: BUZZ
Maaya's Home.


Umineko City, Suburban high rise apartment building is...


THIS IS CUTE TOO!
SFX: OOOO~

THIS IS CUTE TOO!
SFX: TYING HAIR UP

THIS PISSES ME OFF!!!
SFX: SCREECH

SFX: GIGGLE
THIS TOO!
Mimicking Amuro

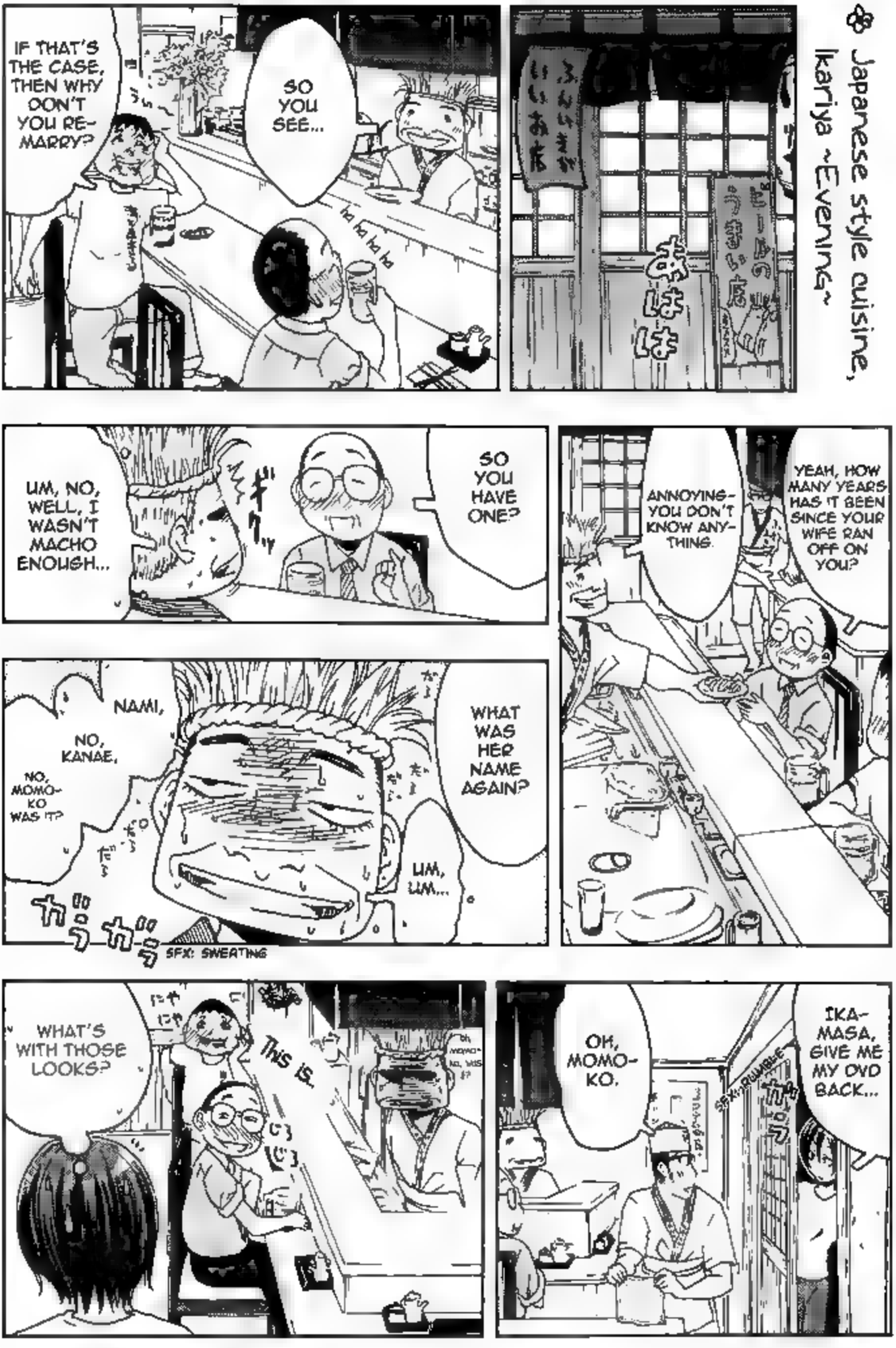
# ❀3 lori at the bookstore

## The thing Shizuoka wants...

Shizuoka's secret hobby is collecting folk crafts (carvings in particular).

SFX: NERVOUS
SFX: STARE
じ？
……
SHEATH?!
D**IS
BUT, A GIRL CAN'T EXACTLY BRING THIS TO THE REGISTER...
SFX: HEART BEATING
WHAT SHOULD I DO? SHOULD I BUY IT?
DON'T HOLD BACK, JUST SAY IT...
I JUST WANT TO SPIT IT OUT...
UM, WELL...
WHAT SHOULD I DO... I GUESS I CAN'T BUY IT...
SFX: WAVE WAVE
AH!
?
CAN I HELP YOU WITH ANY-THING?
EEP!
ひっ

TH-
THI-
SFX: GASP
THE COURAGE TO BUY THIS.
PLEASE GIVE ME.
SFX: THUMP THUMP
Paris Sheath
¥ 20 000
new!
HELP ME...
GOD
SFX: THUMP THUMP
OKAY
I-
THIS PLEASE!
SFX: CLANG
I BOUGHT IT!
I... DID IT!
SFX: SIGH OF RELIEF
SFX: CLANK
THAT ONE?!
oh, god.
PLEASE COME TO THE REGI-STER


Japanese style cuisine, Ikariya ~Evening~
SO YOU SEE...
IF THAT'S THE CASE, THEN WHY DON'T YOU RE-MARRY?
SO YOU HAVE ONE?
UM, NO, WELL, I WASN'T MACHO ENOUGH...
YEAH, HOW MANY YEARS HAS IT BEEN SINCE YOUR WIFE RAN OFF ON YOU?
ANNOYING- YOU DON'T KNOW ANY-THING.
WHAT WAS HER NAME AGAIN?
UM, UM...
NAMI,
NO, KANAE,
NO, MOMO-KO WAS IT?
SFX: SWEATING
IKA-MASA, GIVE ME MY DVD BACK...
OH, MOMO-KO.
SFX: RUMBLE
WHAT'S WITH THOSE LOOKS?
THIS IS.
OH, MOMO-KO, WAS IT?

The sun is setting
AFTER KISE MERCILESSLY DRUG US ALONG, SHE JUST SAYS SHE FORGOT AND TAKES OFF..
I DON'T THINK THEY SELL IT HERE, DO YOU?
Hm?
And what is it any ways?
LONDON
IT LOOKS LIKE WE CAN'T FIND IT, LET'S GO HOME
FIN-ALLY
SFX: SWIP
SFX: WHOOSH
KANAME, THANKS FOR TODAY.
HUH? WHAT'S THIS ALL OF A SUDDEN..
SFX: ENGISH

SFX: SWIP
HEY KANAME,
DO YOU REMEMBER THIS PLACE?
HM?
SFX: WHOOSH
WHATEVER, I'M USED TO IT.
LONDON
SFX WHOOSH
UM...
IN
THE PLACE WE FIRST MET?
SFX WHOOSH
BOOOOO!

THE FIRST TIME WAS CHURA SEA!
THAT WAS THE SECOND TIME!

THEN, DO YOU REMEMBER THE FIRST TIME WE MET?
SFX: SLURPING
DON'T FORGET IT...

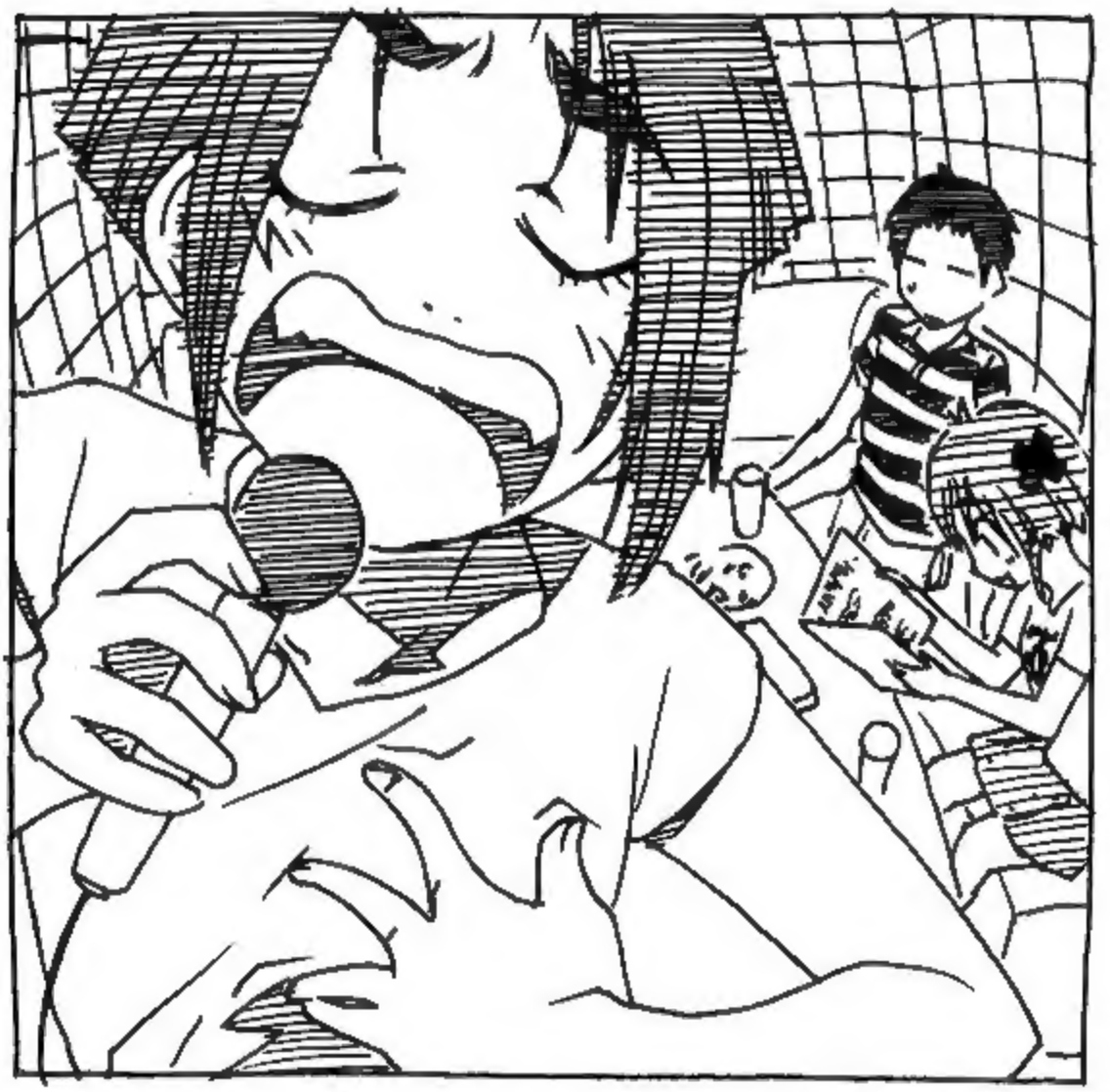
CHURA SEA~!
SHE SAID IT AGAIN...
.....

BUT IT'S TRUE!
um um
In any case...
WELL, WHATEVER...

um
no

By the way, A1 is a big name sauce in Okinawa.
It goes on steak and hamburgers and such...
AND DAD'S COMP-UTER!
I FOUND AMURO'S FROGGY!
THE REMAINS OF YOUR HOUSE THAT WAS TORN UP IN THE STORM...

TO BE CONTINUED IN VOLUME 4



When is that song from?

NONBIRI-SCANS

CREDITS:

TRANSLATOR: MISSYMALACHITE
CLEANER: BROWSERBOY23
TYPESETTER: ANDYGOOO
QUALITY-CHECK: KEV3458